

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 47/2017 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 47/2017**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據《經營賽馬專營合同》第二十四條，以及三月二日第 13/92/M 號法令第二條第一款、第二款及第十五條的規定，作出本批示。

一、林浩然擔任政府駐澳門賽馬有限公司代表的委任自二零一七年三月一日起續期一年。

二、執行上指職務的每月報酬為澳門幣九千二百元。

二零一七年二月二十七日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da cláusula 24.ª do «Contrato de concessão do exclusivo da exploração de corridas de cavalos a galope» e dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

1. É renovada a nomeação, como delegado do Governo junto da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A.R.L., de Lam Hou Iun, pelo período de um ano, a partir de 1 de Março de 2017.

2. O exercício das funções acima referidas é remunerado pela quantia mensal de 9 200 patacas.

27 de Fevereiro de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 8/2017 號行政長官公告**Aviso do Chefe do Executivo n.º 8/2017**

中央人民政府命令在澳門特別行政區執行聯合國安全理事會於二零一六年三月二日通過的關於不擴散/朝鮮民主主義人民共和國（“朝鮮”）的第2270（2016）號決議，該決議公佈於二零一六年七月二十七日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組：

聯合國安全理事會第1718（2006）號決議設立的委員會根據第2270（2016）號決議第23段指定朝鮮的遠洋海運管理有限公司及決議附件三所列船隻為遠洋海運管理有限公司控制或運營的經濟資源，因而受到第1718（2006）號決議第8（d）段規定的資產凍結；

上指委員會於二零一六年十二月十七日確定，第2270（2016）號決議附件三所列船隻中有五艘不屬於遠洋海運管理有限公司控制或運營的經濟資源，因而不受第1718（2006）號決議第8（d）段規定的資產凍結，決定將這五艘船隻從屬於遠洋海運管理有限公司控制或運營的經濟資源的清單中除名；

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈中央人民政府於二零一六年十二月十九日發出的關於聯合國安全理事會

Considerando que o Governo Popular Central ordenou a aplicação na Região Administrativa Especial de Macau da Resolução n.º 2270 (2016) do Conselho de Segurança das Nações Unidas relativa à Não Proliferação/República Popular Democrática da Coreia (RPDC), adoptada em 2 de Março de 2016, que se encontra publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 27 de Julho de 2016;

Considerando igualmente que o Comité do Conselho de Segurança das Nações Unidas estabelecido nos termos da Resolução n.º 1718 (2006) designou a empresa Ocean Maritime Management (OMM) da RPDC, e que, nos termos do n.º 23 da Resolução n.º 2270 (2016) os navios especificados no Anexo III da mesma são recursos económicos controlados ou explorados pela OMM e, portanto, estão sujeitos ao congelamento de bens imposto na alínea d) do n.º 8 da Resolução n.º 1718 (2006);

Mais considerando que, em 17 de Dezembro de 2016, o referido Comité decidiu que cinco dos navios especificados no Anexo III da Resolução n.º 2270 (2016) não são recursos económicos controlados ou explorados pela Ocean Maritime Management, Limited (OMM) e, portanto, não estão sujeitos ao congelamento de bens imposto na alínea d) do n.º 8 da Resolução n.º 1718 (2006) e que, consequentemente, decidiu retirar os nomes desses cinco navios da lista dos recursos económicos controlados ou explorados pela OMM;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a parte útil da notificação efectuada pelo Governo Popular Central, em 19 de Dezembro de 2016, relativa ao levantamento das sanções a

制裁朝鮮民主主義人民共和國委員會解除對五艘船隻制裁通知的有用部分的中文原文及相應的葡文譯本。

二零一七年二月二十七日發佈。

行政長官 崔世安

通知

(二零一七年一月三日, “澳署外發【2017】2號” 文件)

.....

十二月十七日, 聯合國安理會朝鮮制裁委員會發佈新聞公告, 確定“晨曦號”(IMO號9110236)、“永明88號”(IMO號8914934)、“金星3號”(IMO號8405402)、“獵戶星號”(IMO號9333589)、“南山5號”(IMO號9138680) 5艘船隻不屬於朝鮮遠洋海運管理有限公司(OMM) 控制或運營的經濟資源, 決定解除對上述船隻制裁。

.....

批 示 摘 錄

透過行政長官二零一七年二月十三日之批示:

歐陽傑——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第四款及第十九條第五款的規定, 以定期委任方式委任為行政長官辦公室顧問, 自二零一七年四月一日至二零一八年十二月十九日。

透過簽署人二零一七年二月十五日之批示:

韓靜——根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及按照第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, 以附註形式修改其在行政長官辦公室擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款, 晉階為第二職階顧問高級技術員, 薪俸點625點, 自二零一七年三月十四日起生效。

二零一七年二月二十八日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

行 政 會

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一七年二月十日作出的批示:

根據第12/2015號法律第四條, 以及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定, 以附註形式修改石麗儀在本

cinco navios impostas pelo Comité de Sanções do Conselho de Segurança das Nações Unidas contra a República Popular Democrática da Coreia, na sua versão original em língua chinesa, acompanhada da tradução para a língua portuguesa.

Promulgado em 27 de Fevereiro de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Notificação

(Doc. «Ou Chu Ngoi Fat» n.º 2, de 3 de Janeiro de 2017)

«(...)

Em 17 de Dezembro, o Comité de Sanções do Conselho de Segurança das Nações Unidas contra a República Popular Democrática da Coreia emitiu um comunicado de imprensa, decidindo que cinco navios — “晨曦號” [DAWNLIGHT] (IMO n.º 9110236), “永明88號” [EVER BRIGHT 88 (J STAR)] (IMO n.º 8914934), “金星3號” [GOLD STAR 3(BENEVOLENCE 2)] (IMO n.º 8405402), “獵戶星號” [ORION STAR (RICH-OCEAN)] (IMO n.º 9333589), “南山5號” [SOUTH HILL 5] (IMO n.º 9138680) — não são recursos económicos controlados ou explorados pela Ocean Maritime Management (OMM) e decidiu retirar as sanções impostas a estes navios.

(...)»

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 13 de Fevereiro de 2017:

Au Ieong Kit — nomeado, em comissão de serviço, assessor do Gabinete do Chefe do Executivo, nos termos dos artigos 18.º, n.os 1, 2 e 4, e 19.º, n.º 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, na redacção vigente, de 1 de Abril de 2017 a 19 de Dezembro de 2018.

Por despacho da signatária, de 15 de Fevereiro de 2017:

Han Jing — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções no Gabinete do Chefe do Executivo, progredindo a técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nos termos do artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 14 de Março de 2017.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 28 de Fevereiro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

CONSELHO EXECUTIVO

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 10 de Fevereiro de 2017:

Seak Lai I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração

秘書處擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420點，自二零一七年一月三十一日起生效。

二零一七年二月二十八日於行政會秘書處

秘書長 柯嵐

com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, nesta Secretaria, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 31 de Janeiro de 2017.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 28 de Fevereiro de 2017. — A Secretária-geral, *O Lam*.

政府總部輔助部門

批示摘錄

透過簽署人二零一七年二月十四日批示：

何海平——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，其在政府總部輔助部門擔任第一職階二等行政技術助理員之行政任用合同，自二零一七年四月二十四日起續期一年。

吳蜜度、洪文維及陳耀民——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，其在政府總部輔助部門擔任第二職階勤雜人員的行政任用合同，自二零一七年三月二日起續期至二零一八年六月三十日。

二零一七年二月二十七日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 14 de Fevereiro de 2017:

Ho Hoi Peng — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 24 de Abril de 2017.

Go, Victor, Hong Man Wai e Chan Io Man — renovados os seus contratos administrativos de provimento, como auxiliares, 2.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), de 2 de Março de 2017 a 30 de Junho de 2018.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 27 de Fevereiro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

行政法務司司長辦公室

批示摘錄

透過行政法務司司長二零一七年二月八日之批示：

廖穎彤——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，其擔任行政法務司司長辦公室第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零一七年四月二十日起續期兩年。

二零一七年二月二十七日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 丘曼玲

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Fevereiro de 2017:

Lio Weng Tong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 20 de Abril de 2017.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 27 de Fevereiro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Iao Man Leng*.

經濟財政司司長辦公室

第 50/2017 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項及《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b）項的規定，作出本批示。

一、黃健清在澳門生產力暨科技轉移中心擔任職務的臨時定期委任，由二零一七年四月五日起續期兩年。

二、每月報酬相等於獲委任人在勞工事務局原職務的報酬，有關報酬及按原薪俸計算繼續為醫療福利、退休金及撫卹金作出扣除的僱主實體負擔由勞工事務局承擔。

二零一七年二月十七日

經濟財政司司長 梁維特

第 51/2017 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項及《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b）項的規定，作出本批示。

一、梁錫根在澳門生產力暨科技轉移中心擔任職務的臨時定期委任，由二零一七年四月五日起續期兩年。

二、每月報酬相等於獲委任人在博彩監察協調局原職務的報酬，有關報酬及按原薪俸計算繼續為醫療福利、退休金及撫卹金作出扣除的僱主實體負擔由博彩監察協調局承擔。

二零一七年二月十七日

經濟財政司司長 梁維特

第 52/2017 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項及《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b）項的規定，作出本批示。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 50/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos previstos na alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e na alínea b) do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É renovada a comissão eventual de serviço de Vong Kin Cheng para exercer funções no Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 5 de Abril de 2017.

2. A remuneração mensal é a correspondente à do cargo de origem na Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, a quem caberá suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos, reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência da doença, aposentação e sobrevivência, na parte respeitante à entidade patronal.

17 de Fevereiro de 2017.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 51/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos previstos na alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e na alínea b) do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É renovada a comissão eventual de serviço de Leong Seak Kan para exercer funções no Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 5 de Abril de 2017.

2. A remuneração mensal é a correspondente à do cargo de origem na Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, a quem caberá suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos, reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência da doença, aposentação e sobrevivência, na parte respeitante à entidade patronal.

17 de Fevereiro de 2017.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 52/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos previstos na alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e na alínea b) do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、胡詩慶在澳門生產力暨科技轉移中心擔任職務的臨時定期委任，由二零一七年四月五日起續期兩年。

二、每月報酬相等於獲委任人在勞工事務局原職務的報酬，有關報酬及按原薪俸計算繼續為醫療福利及公積金作出扣除的僱主實體負擔由勞工事務局承擔。

二零一七年二月十七日

經濟財政司司長 梁維特

第 53/2017 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項及《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b）項的規定，作出本批示。

一、Luísa Maria da Silva Pedruco Novo在澳門生產力暨科技轉移中心擔任職務的臨時定期委任，由二零一七年四月五日起續期兩年。

二、每月報酬相等於獲委任人在勞工事務局原職務的報酬，有關報酬及按原薪俸計算繼續為醫療福利及公積金作出扣除的僱主實體負擔由勞工事務局承擔。

二零一七年二月十七日

經濟財政司司長 梁維特

二零一七年二月二十三日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 丁雅勤

保安司司長辦公室

嘉 獎

澳門特別行政區保安司司長，根據十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條所指的附件G以及第二百一十五條的規定，對冼栢球關務總長（編號18821）傑出的工作表現，予以嘉許。

冼栢球關務總長（編號18821）於1982年9月3日加入當時的水警稽查隊任職警員，1995年1月1日起進入高級職程，並擔任行

1. É renovada a comissão eventual de serviço de Wu Sze Hing para exercer funções no Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 5 de Abril de 2017.

2. A remuneração mensal é a correspondente à do cargo de origem na Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, a quem caberá suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos, reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência da doença e previdência, na parte respeitante à entidade patronal.

17 de Fevereiro de 2017.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 53/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos previstos na alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e na alínea b) do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É renovada a comissão eventual de serviço de Luísa Maria da Silva Pedruco Novo para exercer funções no Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 5 de Abril de 2017.

2. A remuneração mensal é a correspondente à do cargo de origem na Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, a quem caberá suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos, reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência da doença e previdência, na parte respeitante à entidade patronal.

17 de Fevereiro de 2017.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 23 de Fevereiro de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Louvor

Nos termos da competência que lhe é conferida pelo Anexo G do artigo 211.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, com referência, ainda, ao seu artigo 215.º, o Secretário para a Segurança, sublinhando o relevante desempenho do intendente alfandegário n.º 18 821, Sin Wun Kao, manda:

O intendente alfandegário n.º 18 821, Sin Wun Kao, ingressou na então Polícia Marítima e Fiscal no dia 3 de Setembro de

動管理廳指揮官助理，1996年4月至2015年3月期間，先後擔任內港稽查警司處處長、行動處處長、海上巡邏處處長、海上巡邏廳廳長以及澳門特別行政區助理海關關長，2015年3月16日起，出任澳門特別行政區副海關關長一職至今。

冼栢球副海關關長長期協助海關關長領導澳門海關履行法律賦予的職責，與澳門海關領導層齊心協力，不斷完善及提升海關的執法水平，積極凝聚海關團隊力量，出色應對海關因其職責的調整而帶來的各項挑戰，並努力不懈為澳門海關構建起一支專業高效的海關隊伍，充分展現出一名優秀公僕敬業樂業之形象。

基於冼栢球關務總長在擔任副海關關長期間，為促進澳門特別行政區海關的良好運作作出卓越貢獻，現特藉冼副海關關長即將榮休之際，本人謹向其予以公開嘉獎。

二零一七年二月二十八日

保安司司長 黃少澤

二零一七年三月二日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

運輸工務司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一七年二月二十七日作出的批示：

黃穗文——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任海事及水務局局長的定期委任，自二零一七年五月二十日起續期一年。

二零一七年三月二日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

1982 e na carreira superior dia 1 de Janeiro de 1995, nas funções de adjunto do comandante do Departamento de Gestão Operacional, assumindo sucessivamente, no período compreendido entre Abril de 1996 e Março de 2015, o cargo do chefe do Comissariado Fiscal do Porto Interior, chefe da Divisão Operacional, chefe da Divisão Mar e chefe do Departamento de Policiamento Marítimo, adjunto dos Serviços de Alfândega, e desde 16 de Março de 2015 até à presente data, o cargo de subdirector-geral dos Serviços de Alfândega.

Coadjuvando ao longo dos anos o director-geral dos Serviços de Alfândega no cumprimento das atribuições que lhes são conferidas pela lei e nesse contexto se empenhando na contínua optimização da eficácia de execução da lei, reunindo sinergias, ultrapassando os diferentes desafios colocados aos Serviços de Alfândega devido às alterações feitas às suas atribuições, dedicando-se com total empenho na edificação de um serviço alfandegário eficiente e impoluto, patenteou sempre elevadas qualidades profissionais e grande sentido de missão, próprias de um funcionário público excelente.

Pela excelência e mérito dos atributos enunciados durante o desempenho do cargo do subdirector-geral dos Serviços de Alfândega e aproximando-se o momento da sua aposentação, impõe-se reconhecer o notável e relevante valor dos serviços prestados aos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau pelo subdirector-geral dos SA, intendente alfandegário Sin Wun Kao, o que faço por via do presente público louvor.

28 de Fevereiro de 2017.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 2 de Março de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 27 de Fevereiro de 2017:

Wong Soi Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Maio de 2017.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 2 de Março de 2017. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

審計署**批示摘錄**

摘錄自審計局局長於二零一七年二月二十八日的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改陳淑芳在本署擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階勤雜人員，薪俸點為120點，自二零一七年二月二十五日起生效。

二零一七年三月二日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

海關**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零一七年二月十日所作的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條及第33/2002號行政法規第四條第三款的規定，海關關員編制關務督察高潔儀，編號109920，由二零一七年二月十六日起，以派駐方式在保安協調辦公室擔任職務，為期一年。

二零一七年二月二十八日於海關

副關長 冼恒球

立法會輔助部門**議決摘錄**

立法會執行委員會於二零一七年二月十五日議決如下：

陳慧冰、姜燕、梁中及譚妙梨——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條及第三十七條之規定，以定期委任方式委任為技術顧問，自二零一七年三月一日起，為期兩年。

區文華——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款之規定，在本會輔助部門擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同續期一年，自二零一七年三月十四日起生效。

COMISSARIADO DA AUDITORIA**Extracto de despacho**

Por despacho do director dos Serviços de Auditoria, de 28 de Fevereiro de 2017:

Chan Sok Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo a auxiliar, 2.º escalão, índice 120, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea I), e 4, da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Fevereiro de 2017.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 2 de Março de 2017.— A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Fevereiro de 2017:

Kou Kit I, inspectora alfandegária n.º 109 920, do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega — exerce funções no Gabinete Coordenador de Segurança, em regime de destacamento, pelo prazo de um ano, nos termos dos artigos 33.º do ETAPM, vigente, e 4.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 33/2002, desde 16 de Fevereiro de 2017.

Serviços de Alfândega, aos 28 de Fevereiro de 2017. — O Subdirector-geral, *Sin Wun Kao*.

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**Extractos de deliberações**

Por deliberações da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 15 de Fevereiro de 2017:

Chan Wai Peng, Jiang Yan, Leong Chong e Tam Mio Lei — nomeados, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, como técnicos agregados destes Serviços, nos termos dos artigos 9.º e 37.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.º 14/2008, n.º 1/2010 e n.º 3/2015, a partir de 1 de Março de 2017.

Ao Man Wa — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Março de 2017.

劉國華——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款之規定，在本會輔助部門擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同續期一年，自二零一七年四月十九日起生效。

鄭兆佳、趙美華及譚文艷——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款之規定，在本會輔助部門擔任第一職階動雜人員的行政任用合同續期一年，自二零一七年三月一日起生效。

劉麗芳——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款之規定，在本會輔助部門擔任第一職階動雜人員的行政任用合同續期一年，自二零一七年三月十四日起生效。

立法會執行委員會於二零一七年二月二十一日議決如下：

陳慧、馮貴華及羅高駿，一等翻譯員——根據第14/2009號法律第二十七條第四款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，在二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的成績名單合格投考人，獲確定委任為本會人員編制傳譯及翻譯人員組別第一職階首席翻譯員。

劉藝——根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十四條第一款(二)項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，自二零一七年二月二十一日起生效。

立法會執行委員會於二零一七年二月二十七日議決如下：

應經濟局第三職階顧問高級技術員譚妙梨之要求，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條第四款之規定，自二零一七年三月一日起終止在本會輔助部門之徵用。

二零一七年三月二日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

Lao Kuok Wa — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Abril de 2017.

Cheang Sio Kai, Chiu Mei Va e Tam Man Im — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como auxiliares, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2017.

Lao Lai Fong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Março de 2017.

Por deliberações da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 21 de Fevereiro de 2017:

Chan Wai, Fong Kuai Wa e Luís Miguel Pereira Lopes, intérpretes-tradutores de 1.ª classe, classificados no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 4/2017, II Série, de 25 de Janeiro — nomeados, definitivamente, intérpretes-tradutores principais, 1.º escalão, do grupo do pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, na redacção vigente.

Lao Ngai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 21 de Fevereiro de 2017.

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 27 de Fevereiro de 2017:

Tam Mio Lei, técnica superior assessora, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia — dada por finda, a seu pedido, a requisição nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º, n.º 4, do ETAPM, na redacção vigente, a partir de 1 de Março de 2017.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 2 de Março de 2017. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零一七年二月二十二日的批示：

鄧偉民——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的行政任用合同第三條款，自二零一七年二月十九日起晉階為第三職階特級技術員。

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 22 de Fevereiro de 2017:

Tang Wai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnica especialista, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Fevereiro de 2017.

根據經第38/2011號行政法規修改的第13/1999號行政法規第十九條第三款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，檢察長辦公室以相當於第二職階顧問督察的薪俸徵用經濟局編制內人員陳梓枰擔任法律事務工作，自二零一七年三月一日起，為期一年。

二零一七年三月二日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

Chan Chi Peng, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia — requisitado, e remunerado pelo índice correspondente ao de inspector assessor, 2.º escalão, pelo período de um ano, para exercer funções na área jurídica neste Gabinete, nos termos do artigo 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, conjugado com o artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2017.

Gabinete do Procurador, aos 2 de Março de 2017. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

新聞局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一七年二月六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其等在本局之定期委任，自二零一七年三月六日起，續期兩年：

林佩貞，擔任研究及推廣廳廳長；

陳裕康，擔任傳媒處處長；

歐舜華，擔任推廣處處長；

黃寶孝，擔任資訊及檔案處處長；

黃文富，擔任行政財政處處長。

摘錄自行政長官於二零一七年二月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

柯啓業，第二職階輕型車輛司機，由二零一六年四月三十日起生效；

葉詩敏，第二職階二等技術員，由二零一六年九月二十二日起生效；

周芷盈，第二職階二等技術員，由二零一六年九月二十九日起生效；

李穎桐，第二職階二等技術員，由二零一六年十月六日起生效；

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 6 de Fevereiro de 2017:

O seguinte pessoal de chefia deste Gabinete — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Março de 2017:

Lam Pui Cheng, como chefe do Departamento de Estudos e Promoção;

Chan U Hong, como chefe da Divisão de Apoio à Comunicação Social;

Au Son Wa, como chefe da Divisão de Promoção;

Wong Pou Hao, como chefe da Divisão de Informática e Arquivo;

Wong Man Fu, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 15 de Fevereiro de 2017:

O seguinte pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015:

O Kai Ip, motorista de ligeiros, 2.º escalão, a partir de 30 de Abril de 2016.

Ip Si Man, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 22 de Setembro de 2016;

Chao Chi Ieng, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 29 de Setembro de 2016;

Lei Weng Tong, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 6 de Outubro de 2016;

劉素瑩及黃艷芳，第二職階二等技術員，由二零一六年十月十三日起生效。

摘錄自代局長於二零一七年二月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款和第三款及第六條第一款的規定，周婉茵在本局擔任第一職階二等技術員職務的行政任用合同，自二零一七年四月十一日起，續期一年。

聲 明

茲聲明本局徵用行政公職局編制內第二職階一等翻譯員Eva Maria Van，因徵用期屆滿，終止在本局的職務，並自二零一七年三月三日返回原部門。

根據第15/2009號法律第十六條第一款（二）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款的規定，茲聲明區鑑華擔任本局出版處處長的定期委任，應其要求，於期限屆滿時終止，並由二零一七年三月六日起返回原職位，擔任本局人員編制內第一職階首席特級技術員。

二零一七年三月二日於新聞局

局長 陳致平

澳 門 特 別 行 政 區 政 府 政 策 研 究 室

批 示 摘 錄

按副主任於二零一七年一月二十日之批示：

根據第12/2015號法律第十八條第四款及第34/2015號行政長官批示第一款（四）項的規定，陳子夏在本室擔任第一職階二等高級技術員的個人勞動合同，自二零一七年二月十八日起續期一年。

按副主任於二零一七年一月二十四日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列工作人員在本室擔任職務的個人勞動合同第四條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

龔曙東及吳天昊，自二零一七年一月二日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點；

Lao Sou Ieng e Wong Im Fong, técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 13 de Outubro de 2016.

Por despacho do director do Gabinete, substituto, de 23 de Fevereiro de 2017:

Chao Un Ian — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Abril de 2017.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Eva Maria Van, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 2.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, requisitada neste Gabinete, cessa as suas funções no termo do prazo da sua requisição, e regressa ao Serviço de origem, a partir de 3 de Março de 2017.

— Para os devidos efeitos se declara que Au Kam Va, cessou, a seu pedido e no termo do prazo da comissão de serviço, como chefe da Divisão de Publicações, a partir de 6 de Março de 2017, regressando ao lugar de origem como técnico especialista principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos dos artigos 16.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 e 23.º, n.º 6, do ETAPM, vigente.

Gabinete de Comunicação Social, aos 2 de Março de 2017.
— O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do coordenador-adjunto deste Gabinete, de 20 de Janeiro de 2017:

Chen Zixia — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 e 1.º, alínea 4), do Despacho do Chefe do Executivo n.º 34/2015, a partir de 18 de Fevereiro de 2017.

Por despachos do coordenador-adjunto deste Gabinete, de 24 de Janeiro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 4.ª dos seus contratos individuais de trabalho para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009:

Gong Shudong e Wu Tianhao, para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, a partir de 2 de Janeiro de 2017;

郝建臻，自二零一七年一月三日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點。

透過行政長官於二零一七年二月十六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用房屋局人員編制第一職階首席顧問高級技術員趙旅平，自二零一七年三月二日起在本室擔任同一職級和職階的職務，為期一年。

二零一七年二月二十八日於澳門特別行政區政府政策研究室

主任 劉本立

Hao Jianzhen, para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 3 de Janeiro de 2017.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 16 de Fevereiro de 2017:

Chio, Loi Peng, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação — prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Março de 2017.

Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, aos 28 de Fevereiro de 2017. — O Coordenador do Gabinete, *Lao Pun Lap*.

人才發展委員會

批示摘錄

按照行政長官於二零一七年二月十日作出之批示：

周麗珍，根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第12/2015號法律第四條第二款及第14/2016號行政法規的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自二零一七年二月十一日起生效。

二零一七年三月一日於人才發展委員會

秘書長 蘇朝暉

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 10 de Fevereiro de 2017:

Chao Lai Chan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, a partir de 11 de Fevereiro de 2017.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, 1 de Março de 2017. — O Secretário-geral, *Sou Chio Fai*.

行政公職局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零一七年一月二十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局語言事務廳語言及文獻處處長鄭佩佩因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一七年四月十七日起獲續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局組織績效及運作廳廳長王穎中因具備合適的管

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Janeiro de 2017:

Cheang Pui Pui — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Línguas e Documentação do Departamento dos Assuntos Linguísticos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Abril de 2017.

Wong Weng Chong — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento do Desempenho e Funcionamento Organizacional destes Ser-

理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一七年四月二十日起獲續期兩年。

按行政法務司司長於二零一七年一月二十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局選舉技術輔助處處長張錫聯因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一七年四月二十日起獲續期兩年。

二零一七年二月二十七日於行政公職局

局長 高炳坤

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零一六年十一月二十八日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，本局第一職階一等行政技術助理員梁凱莎的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點240，自二零一六年十一月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，法律及司法培訓中心第一職階輕型車輛司機朱河萍的行政任用合同續期一年，自二零一七年一月四日起生效。

按行政法務司司長於二零一七年一月二十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用社會工作局第三職階顧問高級技術員張鴻喜在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員的職務的期限，自二零一七年三月十日起，為期一年。

按本局副局長於二零一七年一月二十五日作出之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階勤雜人員鍾蘭的行政任用合同續期一年，自二零一七年三月二十三日起生效。

viços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Abril de 2017.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 25 de Janeiro de 2017:

Cheong Sek Lun — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Apoio Técnico-Eleitoral destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Abril de 2017.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 27 de Fevereiro de 2017. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 28 de Novembro de 2016:

Leong Hoi Sa, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 240, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Novembro de 2016.

Chu Ho Peng, motorista de ligeiros, 1.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, do Centro de Formação Jurídica e Judiciária — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Janeiro de 2017.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 24 de Janeiro de 2017:

Zhang Hong Xi, técnico superior assessor, 3.º escalão, do Instituto de Acção Social — prorrogada, por mais um ano, a sua requisição, nestes Serviços, para desempenhar as funções de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 10 de Março de 2017.

Por despacho da subdirectora destes Serviços, de 25 de Janeiro de 2017:

Chong Lan, auxiliar, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Março de 2017.

按行政法務司司長於二零一七年二月八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，在二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組公布的成績名單中唯一合格准考人第三職階特級技術員黃耀強，獲確定委任為本局人員編制技術員人員組別資訊範疇第一職階首席特級技術員。

根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，在二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組公布的成績名單中唯一合格准考人第二職階二等技術輔導員黃智鋒，獲確定委任為本局人員編制技術輔助人員人員組別一般行政技術輔助範疇第一職階一等技術輔導員。

按簽署人於二零一七年二月九日作出之批示：

應本局屬確定委任之第三職階顧問高級技術員陳玉儀的要求，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款a項之規定，自二零一七年三月一日起免職。

按行政法務司司長於二零一七年二月十七日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，法律及司法培訓中心行政輔助範疇第二職階首席行政技術助理員鄭惠紅的行政任用合同第三條款修改為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305，自二零一七年二月二十一日起生效。

二零一七年三月二日於法務局

局長 劉德學

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Fevereiro de 2017:

Vong Io Keong, técnico especialista, 3.º escalão, único candidato aprovado no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 4/2017, II Série, de 25 de Janeiro — nomeado, definitivamente, técnico especialista principal, 1.º escalão, área de informática, do grupo de pessoal técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Wong Chi Fong, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, único candidato aprovado no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 4/2017, II Série, de 25 de Janeiro — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Por despacho do signatário, de 9 de Fevereiro de 2017:

Chan Lok I, técnica superior assessora, 3.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — exonerada, a seu pedido, do seu lugar destes Serviços, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2017.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Fevereiro de 2017:

Cheang Wai Hong, assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, área de apoio administrativo, do Centro de Formação Jurídica e Judiciária — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Fevereiro de 2017.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 2 de Março de 2017. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身份證明局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零一七年二月二十七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，在二零一七年二月二日第五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中合格的獨一應考人黃寶瑩，第三職階顧問高級技術員，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Fevereiro de 2017:

Wong Pou Ieng, técnica superior assessora, 3.º escalão, única classificada no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 5/2017, II Série, de 2 de Fevereiro — nomeado, definitivamente, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

聲 明

為有關效力，茲聲明，本局編制內人員第三職階特級技術輔導員許國璇，應其要求，自二零一七年二月十八日起終止其在本局的職務。

特此聲明。

二零一七年三月二日於身份證明局

局長 歐陽瑜

Declaração

Para o devido efeito se declara que Hoi Kuok Sun, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços — cessou, a seu pedido, as suas funções nestes Serviços, a partir de 18 de Fevereiro de 2017.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 2 de Março de 2017. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

印 務 局**批 示 摘 錄**

按照行政法務司司長於二零一七年二月二十三日之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項並配合第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項規定，將本局編制內高級技術員職程第二職階二等高級技術員劉志斐以確定委任方式委任為第一職階一等高級技術員(資訊範疇)，以填補經第12/2010號行政命令修改之第6/97/M號法令所設立的職位。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項並配合第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項規定，將本局編制內技術輔導員職程第三職階特級技術輔導員張艷芳以確定委任方式委任為第一職階首席特級技術輔導員，以填補經第12/2010號行政命令修改之第6/97/M號法令所設立的職位。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項並配合第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項規定，將本局編制內技術輔導員職程第二職階二等技術輔導員周嘉茵以確定委任方式委任為第一職階一等技術輔導員，以填補經第12/2010號行政命令修改之第6/97/M號法令所設立的職位。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項並配合第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項規定，將本

IMPrensa Oficial**Extractos de despachos**

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Fevereiro de 2017:

Lau Chi Fei, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal desta Imprensa — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar o lugar criado pelo Decreto-Lei n.º 6/97/M, de 24 de Fevereiro, alterado pela Ordem Executiva n.º 12/2010 e preenchido pelo mesmo.

Cheong Im Fong Liza Manuela, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Imprensa — nomeada, definitivamente, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar o lugar criado pelo Decreto-Lei n.º 6/97/M, de 24 de Fevereiro, alterado pela Ordem Executiva n.º 12/2010 e preenchido pela mesma.

Chao Ka Ian, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Imprensa — nomeada, definitivamente, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar o lugar criado pelo Decreto-Lei n.º 6/97/M, de 24 de Fevereiro, alterado pela Ordem Executiva n.º 12/2010 e preenchido pela mesma.

Fernando Jorge Lopes Sabugueiro e Cláudia Tavares, assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal, desta Imprensa — nomeados, definitivamente,

局編制內行政技術助理員職程第三職階特級行政技術助理員 Fernando Jorge Lopes Sabugueiro及戴嘉莉以確定委任方式委任為第一職階首席特級行政技術助理員，以填補經第12/2010號行政命令修改之第6/97/M號法令所設立的職位。

按照行政法務司司長於二零一七年二月二十八日的批示：

Ricardo António de Assis Rodrigues——根據第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條第二款的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其文書處理暨人事科科長的定期委任獲續期六個月，由二零一七年三月二十八日起生效。

二零一七年三月二日於印務局

局長 杜志文

民 政 總 署

批 示 摘 錄

摘錄自行政長官於二零一六年十一月二十九日作出的批示：

羅永德——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十六條第一款（二）項的規定，應利害關係人的申請，其擔任民政總署管理委員會副主席的定期委任，由二零一七年三月三日起終止。

二零一七年三月二日於民政總署

管理委員會委員 馬錦強

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一七年二月二十二日作出的批示：

（一）治安警察局第四職階副警長鍾錦輝，退休及撫卹制度會員編號90816，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第

assistentes técnicos administrativos especialistas principais, 1.º escalão, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar os lugares criados pelo Decreto-Lei n.º 6/97/M, de 24 de Fevereiro, alterados pela Ordem Executiva n.º 12/2010 e preenchidos pelos mesmos.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Fevereiro de 2017:

Ricardo António de Assis Rodrigues — renovada a comissão de serviço, pelo período de seis meses, como chefe da Secção de Expediente e Pessoal, nos termos do artigo 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 das «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 28 de Março de 2017.

Imprensa Oficial, aos 2 de Março de 2017. — O Administrador, *Tou Chi Man*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 29 de Novembro de 2016:

Lo Veng Tak — cessa, a requerimento do interessado, a comissão de serviço, como vice-presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, nos termos do artigo 16.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), a partir de 3 de Março de 2017.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 2 de Março de 2017. — O Administrador do Conselho de Administração, *Ma Kam Keong*.

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Fevereiro de 2017:

1. Chong Kam Fai, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 90816

二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年一月二十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第四職階副警長梁沛秋，退休及撫卹制度會員編號90417，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年一月二十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)衛生局第四職階顧問醫生張德洪，退休及撫卹制度會員編號163155，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其十八年工作年數作計算，由二零一七年二月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的390點訂出，並在有關金額上加上三個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第六職階警長吳若瑟，退休及撫卹制度會員編號90611，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年一月二十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 23 de Janeiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Pui Chao, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 90417 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 26 de Janeiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheong Tak Hong, médico consultor, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 163155 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 8 de Fevereiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 390 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 18 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Jose Santos Ung, chefe, 6.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 90611 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 23 de Janeiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第二職階警長鄧貴武，退休及撫卹制度會員編號95630，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年一月二十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的450點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 土地工務運輸局第九職階輕型車輛司機黃志偉，退休及撫卹制度會員編號28428，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一七年二月二十三日作出的批示：

(一) 海關退休高級關員王耀輝之女兒王寶儀，退休及撫卹制度會員編號31496，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一六年十二月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的130點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海事及水務局第七職階政府船塢主管陳鍵森，退休及撫卹制度會員編號2810，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tang Kuai Mou, chefe, 2.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 95630 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 25 de Janeiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 450 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Vong Chi Vai, motorista ligeiro, 9.º escalão, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, com o número de subscritor 28428 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 3 de Fevereiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Fevereiro de 2017:

1. Vong Pou I, filha de Vong Iu Fai João Baptista, que foi verificador superior alfandegário, aposentado dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 31496 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 9 de Dezembro de 2016, uma pensão mensal a que corresponde o índice 130 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Kin Sam, mestre das oficinas navais, 7.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 2810 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 2

配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年二月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的390點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一七年二月二十七日作出的批示：

(一)海關第三職階副關務督察鄧懷瑄，退休及撫卹制度會員編號96717，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的400點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第四職階副警長鄧德賢，退休及撫卹制度會員編號95761，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)法務局登記及公證機關第三職階二等助理員徐樹威，退休及撫卹制度會員編號83550，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一七年一月三十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的315點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

de Fevereiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 390 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Fevereiro de 2017:

1. Tang Wai Huen, subinspector alfandegário, 3.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 96717 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 17 de Janeiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 400 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tang Tac In, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 95761 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 6 de Fevereiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Choi Su Wai, segundo-ajudante, 3.º escalão, dos Serviços dos Registos e do Notariado da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 83550 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 31 de Janeiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 315 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第二職階關務督察陳嘉安，退休及撫卹制度會員編號96776，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年二月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的450點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第二職階關務督察吳紹華，退休及撫卹制度會員編號96768，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年一月二十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的450點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階警司丘威琳，退休及撫卹制度會員編號95460，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的690點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員盧九修，退休及撫卹制度會員編號95508，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Ka On, inspector alfandegário, 2.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 96776 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 2 de Fevereiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 450 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ng Sio Wa, inspector alfandegário, 2.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 96768 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 23 de Janeiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 450 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Iao Vai Lam, comissário, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 95460 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 6 de Fevereiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 690 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lou Kao Sao, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 95508 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do

330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)司法警察局第三職階特級行政技術助理員何金蓮，退休及撫卹制度會員編號146331，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十年工作年數作計算，由二零一七年二月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的165點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)文化局第三職階特級技術輔導員Fong Peng Man，退休及撫卹制度會員編號86584，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十年工作年數作計算，由二零一七年二月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的215點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第六職階警長羅錫培，退休及撫卹制度會員編號90689，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年二月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ho Kam Lin, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 146331 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Fevereiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 165 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 20 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Fong Peng Man, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, do Instituto Cultural, com o número de subscritor 86584 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Fevereiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 215 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 20 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lo Sec Pui, chefe, 6.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 90689 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 8 de Fevereiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

按照行政法務司司長於二零一七年二月二十八日作出的批示：

(一) 海事及水務局第三職階首席特級行政技術助理員柯麗娜，退休及撫卹制度會員編號22292，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一七年二月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一七年二月二十二日作出的批示：

懲教管理局警員Bhabindra Prasad Bura，供款人編號6040924，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一七年一月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十六。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一七年二月二十七日作出的批示：

懲教管理局警員Nanda Bahadur Rai，供款人編號6040746，根據第8/2006號法律第十三條第一款(五) 項之規定，自二零一六年九月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第三款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之三十六點五。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。此外，基於該供款人之註銷登記原因，根據第8/2006號法律第二十一條第二款之規定，訂定其無權取得長期服務獎勵金。

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Fevereiro de 2017:

1. Madalena Pereira de Oliveira, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 22292 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 20 de Fevereiro de 2017, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Fevereiro de 2017:

Bhabindra Prasad Bura, guarda da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6040924, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Janeiro de 2017, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Fevereiro de 2017:

Nanda Bahadur Rai, guarda da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6040746, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Setembro de 2016, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 5), da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 36,5% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 3, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007. Para além disso, determinado não ter o mesmo direito ao prémio de prestação de serviço a longo prazo, nos termos do artigo 21.º, n.º 2, da Lei n.º 8/2006, por efeito do motivo de cancelamento da sua inscrição.

澳門保安部隊事務局保安學員培訓課程的學員馮偉明，供款人編號6220418，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一七年一月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照二零一七年二月二十四日行政管理委員會副主席的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款之規定，劉凱婷在本會擔任第一職階二等翻譯員的行政任用合同，自二零一七年三月十一日起續期一年。

二零一七年三月二日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

經 濟 局

批 示 摘 錄

根據行政長官於二零一七年一月九日作出的批示：

按照二月八日第1/86/M號法律第四條第一款C項的規定，批准給予勝生企業有限公司下列稅務鼓勵：

——所得補充稅削減百分之五十，為期五年，由二零一六年一月一日開始計算，徵稅客體是按照有關公司之生產部份而確定。

按照二月八日第1/86/M號法律第四條第一款C項的規定，批准給予數碼寶股份有限公司下列稅務鼓勵：

——所得補充稅削減百分之五十，為期五年，由二零一六年一月一日開始計算，徵稅客體是按照有關公司之生產部份而確定。

(是項刊登費用為 \$754.00)

根據經濟財政司司長於二零一七年一月十七日作出的批示：

按照二月八日第1/86/M號法律第四條第一款C項的規定，批准給予TVB澳門有限公司下列稅務鼓勵：

Fong Wai Meng, instruendo do CFI da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6220418, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Janeiro de 2017, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da vice-presidente do Conselho de Administração, de 24 de Fevereiro de 2017:

Lao Hoi Teng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão, neste FP, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 11 de Março de 2017.

Fundo de Pensões, aos 2 de Março de 2017. — A Presidente do Conselho de Administração, *leong Kim I.*

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 9 de Janeiro de 2017:

Foi autorizada, ao abrigo da Lei n.º 1/86/M, de 8 de Fevereiro, a atribuição do incentivo fiscal previsto no artigo 4.º, n.º 1, alínea c), do citado diploma, à sociedade «Seng San, Comércio e Indústria, Limitada», a saber:

— Redução de 50% do imposto complementar de rendimentos, pelo período de cinco anos, contado a partir de 1 de Janeiro de 2016, devendo a matéria colectável incidir sobre a componente produtiva da referida sociedade.

Foi autorizada, ao abrigo da Lei n.º 1/86/M, de 8 de Fevereiro, a atribuição do incentivo fiscal previsto no artigo 4.º, n.º 1, alínea c), do citado diploma, à sociedade «Smartable S.A.», a saber:

— Redução de 50% do imposto complementar de rendimentos, pelo período de cinco anos, contado a partir de 1 de Janeiro de 2016, devendo a matéria colectável incidir sobre a componente produtiva da referida sociedade.

(Custo desta publicação \$ 754,00)

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Janeiro de 2017:

Foi autorizada, ao abrigo da Lei n.º 1/86/M, de 8 de Fevereiro, a atribuição do incentivo fiscal previsto no artigo 4.º, n.º 1, alínea c), do citado diploma, à sociedade Companhia de TVB Macau, Limitada, a saber:

——所得補充稅削減百分之五十，為期一年，由二零一六年七月一日開始計算，徵稅客體是按照有關公司之生產部份而確定。

(是項刊登費用為 \$402.00)

二零一七年三月二日於經濟局

局長 戴建業

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零一七年二月七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改趙嘉儀在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第二職階首席行政技術助理員職務，薪俸點為275點，由二零一七年一月十四日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改周杏瑜、李杏群、羅茵琪及唐嘉駿在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，改為擔任第二職階一等行政技術助理員職務，薪俸點為240點，由二零一七年一月十四日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一七年二月八日及二月十五日作出的批示：

曹振康及潘卓斌，本局確定委任第二職階二等高級技術員，於二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組所公布開考的最後成績名單中，分別排名第一及第二名應考人，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第14/2016號行政法規第三十七條連同《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等高級技術員。

根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改莊欣欣、馮煒良、余麗芳、李華煜、林瑞梅、林寶珠、馮超賢及陳淑敏在本局擔任的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階特級技術員職務，薪俸點為505點，由二零一七年二月十三日起生效。

二零一七年二月二十八日於勞工事務局

局長 黃志雄

— Redução de 50% do imposto complementar de rendimentos, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2016, devendo a matéria colectável incidir sobre a componente produtiva da referida sociedade.

(Custo desta publicação \$ 402,00)

Direcção dos Serviços de Economia, aos 2 de Março de 2017.
— O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 7 de Fevereiro de 2017:

Chio Ka I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Janeiro de 2017.

Chao Hang U, Lei Hang Kuan, Lo Ian Kei e Tong Ka Chun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Janeiro de 2017.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 e 15 de Fevereiro de 2017:

Chou Chan Hong e Pun Cheok Pan, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, classificados em 1.º e 2.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 4/2017, II Série, de 25 de Janeiro — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM.

Chong Ian Ian, Fung Wai Leong, U Lai Fong, Lei Wa Iok, Lam Soi Mui, Lam Pou Chu, Fong Chio In e Chan Sok Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Fevereiro de 2017.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 28 de Fevereiro de 2017. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零一七年一月五日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，自二零一七年二月二十五日起確定委任陳嘉玲為澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員。

摘錄自簽署人於二零一七年二月六日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，自二零一七年一月三日起，本局與廖志榮簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉階為第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，自二零一七年一月十三日起，本局與邵惠嫻簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉階為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315。

摘錄自保安司司長於二零一七年二月二十日之批示：

根據第14/2009號法律及第12/2015號法律第四條之規定，自二零一七年三月八日起，本局與陳仲群及黃永怡簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階特級技術員，並收取薪俸點505之薪酬。

摘錄自保安司司長於二零一七年二月二十三日之批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，本局下列工作人員之合同修改至期間為三年的長期行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零一七年一月二十四日起：

姓名	職級	職階
羅景扶	勤雜人員	6
趙杰琴	勤雜人員	2

自二零一七年一月二十六日起：

姓名	職級	職階
梁日昇	一等技術輔導員	1

自二零一七年二月六日起：

姓名	職級	職階
梁偉發	重型車輛司機	2

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do director destes Serviços, de 5 de Janeiro de 2017:

Chan Ka Leng — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, desde 25 de Fevereiro de 2017.

Por despachos da signatária, de 6 de Fevereiro de 2017:

Liu Chi Veng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP progredindo a auxiliar, 5.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Janeiro de 2017.

Sio Wai Sim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP progredindo a assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Janeiro de 2017.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Fevereiro de 2017:

Chan Chong Kuan e Wong Weng I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Março de 2017.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Fevereiro de 2017:

Os contratos dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para CAP de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

A partir de 24 de Janeiro de 2017:

Nome	Categoria	Escalão
Lo Keng Fu	Auxiliar	6
Chio Kit Kam	Auxiliar	2

A partir de 26 de Janeiro de 2017:

Nome	Categoria	Escalão
Leong Iat Seng	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1

A partir de 6 de Fevereiro de 2017:

Nome	Categoria	Escalão
Leong Wai Fat	Motorista de pesados	2

Os CAP de longa duração dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para CAP sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

自二零一七年一月十六日起：

姓名	職級	職階
陳金好	技術工人	2

自二零一七年一月二十四日起：

姓名	職級	職階
鄭家怡	首席行政技術助理員	1
陳連英	勤雜人員	4
陳笑琮	勤雜人員	3
李少琮	勤雜人員	3
林鳳燕	勤雜人員	3

自二零一七年一月二十六日起：

姓名	職級	職階
盧惠泉	一等技術員	1

自二零一七年一月二十七日起：

姓名	職級	職階
郭雪玲	勤雜人員	3

二零一七年三月一日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

治安警察局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一七年二月十日作出的第16/2017號批示：

根據經第7/2005號、第19/2007號、第8/2008號行政法規及第8/2016號行政命令修改第22/2001號行政法規《治安警察局的組織與運作》第五十八條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條(e)項及第一百條之規定，治安警察局警員編號162991楊家華，由二零一七年一月二十三日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自保安司司長於二零一七年二月十六日作出的第20/2017號批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百四十二條第一款之規定，批准治安警察局警員編號225981，許根回，於二零一七年三月十三日終止長期無薪假，並於二零一七年三月十四日回任該局。同時根據經第7/2005號、第19/2007號、第8/2008號行政法規及第8/2016號行政命令修改的第22/2001號行政法規《治

A partir de 16 de Janeiro de 2017:

Nome	Categoria	Escalão
Chan Kam Hou	Operário qualificado	2

A partir de 24 de Janeiro de 2017:

Nome	Categoria	Escalão
Cheng Ka Yee	Assistente técnico administrativo principal	1
Chan Lin Ieng	Auxiliar	4
Chan Sio Keng	Auxiliar	3
Lei Sio Keng	Auxiliar	3
Lam Fong In	Auxiliar	3

A partir de 26 de Janeiro de 2017:

Nome	Categoria	Escalão
Lou Wai Chun	Técnico de 1.ª classe	1

A partir de 27 de Janeiro de 2017:

Nome	Categoria	Escalão
Kuok Sut Leng	Auxiliar	3

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, 1 de Março de 2017. — A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 16/2017, de 10 de Fevereiro de 2017:

Ieong Ka Wa, guarda n.º 162 991, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001, Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 7/2005, n.º 19/2007 e n.º 8/2008 e Ordem Executiva n.º 8/2016, e dos artigos 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 23 de Janeiro de 2017.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 20/2017, de 16 de Fevereiro de 2017:

Hoi Kan Wui, guarda n.º 225 981, do CPSP — cessa a licença sem vencimento de longa duração no dia 13 de Março de 2017, e reingressa no Corpo de Polícia de Segurança Pública no dia 14 de Março de 2017, nos termos do artigo 142.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, passando da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública), na

安警察局的組織與運作》第五十八條及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十六條a) 項、第九十七條及第一百條之規定，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

摘錄自保安司司長於二零一七年二月二十日作出的第21/2017號批示：

根據經第7/2005號、第19/2007號、第8/2008號行政法規及第8/2016號行政命令修改第22/2001號行政法規《治安警察局的組織與運作》第五十八條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條(e) 項及第一百條之規定，治安警察局警員編號232981譚國強，由二零一七年一月二十一起處於“附於編制”狀況。

摘錄自治安警察局局長於二零一七年二月二十一日之批示：

應警員編號266991吳華雷之要求，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十六條第一款之規定，批准該人員自二零一七年三月二日起免除工作，正式脫離治安警察局。

摘錄自保安司司長於二零一七年二月二十二日作出的第22/2017號批示：

根據經第7/2005號、第19/2007號、第8/2008號行政法規及第8/2016號行政命令修改第22/2001號行政法規《治安警察局的組織與運作》第五十八條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十七條及第一百條之規定，下列二名治安警察局人員於下述日期起由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況：

職級	編號	姓名	日期
一等警員	294911	陳志昌	22/12/2016
警員	168991	吳驅辰	28/12/2016

二零一七年二月二十七日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一七年一月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二) 項及第四款之規定，本局下列人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 7/2005, n.º 19/2007, n.º 8/2008 e Ordem Executiva n.º 8/2016 e dos artigos 96.º, alínea a), 97.º e 100.º do EMFSM, vigente.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 21/2017, de 20 de Fevereiro de 2017:

Tam Kuok Keong, guarda n.º 232 981, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001, Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 7/2005, n.º 19/2007 e n.º 8/2008 e Ordem Executiva n.º 8/2016, e dos artigos 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 21 de Janeiro de 2017.

Por despacho do comandante, de 21 de Fevereiro de 2017:

Ng Wa Loi, guarda n.º 266 991 — exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 76.º, n.º 1, do EMFSM, vigente, a partir de 2 de Março de 2017.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 22/2017, de 22 de Fevereiro de 2017:

Os agentes do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passam da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001, Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 7/2005, n.º 19/2007 e n.º 8/2008 e Ordem Executiva n.º 8/2016, e dos artigos 97.º e 100.º do EMFSM, em vigor, a partir das datas a que cada um se indica:

Posto	Número	Nome	A partir de
Guarda de primeira	294 911	Chan Chi Cheong	22/12/2016
Guarda	168 991	Ung Koi San	28/12/2016

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 27 de Fevereiro de 2017. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Janeiro de 2017:

O seguinte pessoal desta Polícia — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

自二零一六年十二月十日起：

姓名	職級	職階
歐陽少泳	勤雜人員	3
洪雪英	勤雜人員	3

自二零一六年十二月二十六日起：

姓名	職級	職階
甘梅桂	勤雜人員	3

摘錄自本人於二零一七年一月二十三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，第12/2015號法律第四條、第二十四條第七款及第二十六條第一款，第5/2006號法律第十一條第一款，第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，以及公佈於二零一五年二月十三日第六期第二組《澳門特別行政區公報》副刊內的第33/2015號保安司司長批示第一款（六）項之規定，以附註形式修改本局與黃鑑湘簽訂的長期行政任用合同第三條款，自二零一七年一月十五日起，更改為第五職階技術工人，薪俸為現行薪俸表200點。

摘錄自保安司司長於二零一七年二月三日作出的批示：

蕭俊杰，司法警察局確定委任之第三職階特級行政技術助理員。在刊登於二零一七年一月二十五日第四期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局晉級開考的最後成績名單中唯一合格投考人。根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（七）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程之第一職階首席特級行政技術助理員。

摘錄自保安司司長於二零一七年二月八日作出的批示：

Belisa Lou、黃智軒、盧國偉、劉嘉泳、梁慧珍、龐尚棟、李蘭芳、劉志超、李山明、陳長喜、余俊彥、袁詠琴及林達豪，司法警察局確定委任之第二職階二等行政技術助理員。在刊登於二零一七年一月二十五日第四期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局晉級開考的最後成績名單中名列第一名至第十三名。根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（七）

A partir de 10 de Dezembro de 2016:

Nome	Categoria	Escalaão
Ao Ieong Sio Weng	Auxiliar	3
Hong Sut Ieng	Auxiliar	3

A partir de 26 de Dezembro de 2016:

Nome	Categoria	Escalaão
Kam Mui Kuai	Auxiliar	3

Por despacho do signatário, de 23 de Janeiro de 2017:

Wong Kam Seong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para operário qualificado, 5.º escalaão, índice 200, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º, 24.º, n.º 7, e 26.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 33/2015, publicado no *Boletim Oficial* n.º 6/2015, II Série, Suplemento, de 13 de Fevereiro, a partir de 15 de Janeiro de 2017.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Fevereiro de 2017:

Sio Chon Kit, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalaão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, único classificado no concurso de acesso, comum, a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 4/2017, II Série, de 25 de Janeiro — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalaão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Fevereiro de 2017:

Belisa Lou, Wong Chi Hin, Lou Kuok Wai, Lao Ka Weng, Leung Wai Chan, Pong Seong Tong, Lei Lan Fong, Lao Chi Chio, Lei San Meng, Chan Cheong Hei, U Chon In, Un Weng Kam e Lam Tat Hou, assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalaão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, classificados do 1.º ao 13.º lugares, respectivamente, no concurso de acesso, comum, a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 4/2017, II Série, de 25 de Janeiro — nomeados, definitivamente, assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 1.º escalaão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º,

項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程之第一職階一等行政技術助理員。

二零一七年三月三日於司法警察局

局長 周偉光

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自代副局長於二零一七年一月二十四日作出的批示：

陳艷梅，第二職階首席高級技術員——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零一七年四月三日起生效。

摘錄自人力資源處代處長於二零一七年二月七日作出的批示：

Tumya Hang Limbu、Milan Gurung、Shankar Magar、Prakash Purja Pun、Ashok Tamang、Bikash Magar、Madan Thapa、Bijaya Khatri、Pramod Bogati、Surya Lal Tamang、Dhurba Thapa、Subash Thapa、Rajiv Gurung、Niran Shrestha、Ram Chandra Shrestha、Sudhin Gurung、Anil Gurung、Santosh Gurung、Kumar Purja、Dal Bahadur Rai、David Manangthen、Sandesh Ghale、Tak Bahadur Gurung、Dharam Gurung、Suraj Gurung、Min Bahadur Gurung、Prakash Gurung、Kumar Gurung、Amrit Gurung、Rajesh Upreti、Arjun Tamang、Chetendra Karki、Suresh Shrestha、Rajendra Gurung、Ram Hajur Gurung、Omprakash Khadka、Seva Kumar Gurung、Birbal Tamang、Kishor Rai、Zit Bahadur Ale Magar、Yuvraj Gurung、Yogendra Thapa、Bichindra Rai、Bhuwan Thebe、Anchal Gurung、Santosh Tamang、Parash Khadka、Rakesh K C、Umesh Bhatta、Nabin Bhetwal、Anit Lama、Deep Love Gurung、Krishna Bhujel、Jyoti Bhandari、Dirgha Bahadur Saud、Krishna Waiba Tamang，第一職階警員，屬行政任用合同——根據第7/2006號法律第十三條第三款的規定，配合第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階警員，薪俸點為270點，自二零一七年二月十一日起生效。

摘錄自組織、資訊及資源管理廳廳長於二零一七年二月八日作出的批示：

何美燕、梁敏華、韋竣星、梁成業、楊敏霞、陳志祥、蕭榕櫻、楊穎瑩、林斯斯、吳燕玲、畢韻儀、庄曉玲、施嘉杰、林偉達、梁麗霞、黎偉康、張洪威、何凱欣、湯焯彬、劉伍華、吳家俊、

n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Polícia Judiciária, aos 3 de Março de 2017. — O Director, Chau Wai Kuong.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despacho da subdirectora, substituta, de 24 de Janeiro de 2017:

Chan In Mui, técnica superior principal, 2.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Abril de 2017.

Por despachos da chefe da Divisão de Recursos Humanos, substituta, de 7 de Fevereiro de 2017:

Tumya Hang Limbu, Milan Gurung, Shankar Magar, Prakash Purja Pun, Ashok Tamang, Bikash Magar, Madan Thapa, Bijaya Khatri, Pramod Bogati, Surya Lal Tamang, Dhurba Thapa, Subash Thapa, Rajiv Gurung, Niran Shrestha, Ram Chandra Shrestha, Sudhin Gurung, Anil Gurung, Santosh Gurung, Kumar Purja, Dal Bahadur Rai, David Manangthen, Sandesh Ghale, Tak Bahadur Gurung, Dharam Gurung, Suraj Gurung, Min Bahadur Gurung, Prakash Gurung, Kumar Gurung, Amrit Gurung, Rajesh Upreti, Arjun Tamang, Chetendra Karki, Suresh Shrestha, Rajendra Gurung, Ram Hajur Gurung, Omprakash Khadka, Seva Kumar Gurung, Birbal Tamang, Kishor Rai, Zit Bahadur Ale Magar, Yuvraj Gurung, Yogendra Thapa, Bichindra Rai, Bhuwan Thebe, Anchal Gurung, Santosh Tamang, Parash Khadka, Rakesh K C, Umesh Bhatta, Nabin Bhetwal, Anit Lama, Deep Love Gurung, Krishna Bhujel, Jyoti Bhandari, Dirgha Bahadur Saud, Krishna Waiba Tamang, guardas, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 270, nos termos do artigo 13.º, n.º 3, da Lei n.º 7/2006, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Fevereiro de 2017.

Por despachos da chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos, de 8 de Fevereiro de 2017:

Ho Mei In, Leong Man Wa, Wai David, Leong Seng Ip, Ieong Man Ha, Chan Chi Cheong, Sio Iong Ieng, Ieong Weng Ieng, Lam Si Si, Ng In Leng, Pat Wan I, Chong Hio Leng, Si Ka Kit, Lam Wai Tat, Leong Lai Ha, Lai Wai Hong, Cheong Hong Wai, Ho Hoi Ian, Tong Cheok Pan, Lao Ng Wa, Ng Ka Chon, Ian Cheok Lon, Cheang Wai Tat, Lei Chi Ian, Lee Chi Hung, Yang Shaocheng, Choi Weng Ieng, Lei

殷卓麟、鄭曉達、李子恩、李志雄、楊少程、蔡穎英、李芷晴、潘美蓮、陳雅真、黎智明、黎永豐、賴偉立、梁俊源、林裕祥、樊家勤、胡小東、關健華、梁建中、甄文倫、區健輝、張學謙、阮振揚、蘇杰東、練富斌、許玉婷、侯偉明、林翠萍、梁志榮、盧敏兒及羅智禮——懲教管理局第一職階警員，屬臨時委任，根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款及第二款之規定，上述警員之臨時委任獲續期一年，自二零一七年三月九日起生效。

摘錄自局長於二零一七年二月十日作出的批示：

秦廷峰——懲教管理局第四職階警員，屬確定委任，應其要求終止於局方之職務，自二零一七年二月十一日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零一七年二月十日作出的批示：

王錦榮，第一職階一等技術輔導員，屬長期行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，配合第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一七年一月九日起生效。

容景良及黎煥森，第一職階首席行政技術助理員，屬長期行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，配合第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點，自二零一七年二月十一日起生效。

鄭雪娟，第二職階特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，配合第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，自二零一七年二月十五日起生效。

二零一七年二月二十八日於懲教管理局

局長 呂錦雲副局長代行

Chi Cheng, Pun Mei Lin, Chan Nga Chan, Lai Chi Meng, Lai Wing Fung, Lai Wai Lap, Leong Chon Un, Lam U Cheong, Fan Ka Kan, Wu Sio Tong, Kuan Kin Wa, Leung Kin Chung, Ian Man U, Ao Kin Fai, Cheung Hok Him, Un Chan Jeong, Sou Kit Tong, Lin Fu Pan, Hoi Iok Teng, Hao Wai Meng, Lam Choi Peng, Leong Chi Weng, Lou Man I e Lo Chi Lai, guardas, 1.º escalão, em nomeação provisória, da Direcção dos Serviços Correccionais — reconduzidos nos cargos que desempenham, por mais um ano, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1 e 2, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 9 de Março de 2017.

Por despacho do director da DSC, de 10 de Fevereiro de 2017:

Chon Teng Fong, guarda, 4.º escalão, de nomeação definitiva, da DSC — cessou, a seu pedido, as suas funções, a partir de 11 de Fevereiro de 2017.

Por despachos da chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 10 de Fevereiro de 2017:

Wong Kam San, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 320, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos reportados à data de 9 de Janeiro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Iong Keng Leong e Lai Wun Sam, assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos contratos com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Fevereiro de 2017.

Cheang Sut Kun, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Fevereiro de 2017.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 28 de Fevereiro de 2017. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

澳門保安部隊高等學校

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一七年二月十五日作出之批示：

林壘立消防總長——根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條之規定，並因具備適當經驗及專業

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Fevereiro de 2017:

Lam Loi Lap, chefe principal — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director de Ensino desta

能力履行職務，以定期委任方式續任為本校教務廳廳長，為期一年，由二零一七年五月二日起生效。

張秀蘭警務總長——根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條之規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本校總務廳廳長，為期一年，由二零一七年五月二日起生效。

二零一七年二月二十八日於澳門保安部隊高等學校

校長 許少勇消防總監

衛生局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一六年十一月七日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，本局下列人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第三職階二等護理助理員鄧瑞文，自二零一六年九月十二日起生效；

第二職階一等高級技術員歐春鳳，自二零一六年九月十七日起生效；

第一職階一等高級衛生技術員林凱欣，自二零一六年十月十五日起生效；

第一職階一等高級技術員歐淑芳及曾芳妮，自二零一六年十月十五日起生效；

第二職階一等技術輔導員薛新琳，自二零一六年十月十五日起生效；

第一職階一等技術輔導員梁家琪，自二零一六年十月十五日起生效；

第二職階一等技術輔導員蕭興泰，自二零一六年十月十六日起生效；

第一職階一等技術輔導員關皓怡，自二零一六年十月十七日起生效；

第一職階一等技術輔導員陳顯貴、何婉珊、梁炳權、顏妮娜及黃彩順，自二零一六年十月二十九日起生效；

Escola, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Maio de 2017.

Cheong Sao Lan, intendente — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento dos Serviços Gerais desta Escola, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Maio de 2017.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Fevereiro de 2017. — O Director, *Hoi Sio Iong*, chefe-mor.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Novembro de 2016:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Tang Soi Man, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 12 de Setembro de 2016;

Ao Chon Fong, como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Setembro de 2016;

Lam Hoi Ian, como técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Outubro de 2016;

Ao Sok Fong e Chang Fong Nei, como técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Outubro de 2016;

Sit San Lam, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Outubro de 2016;

Leong Ka Kei, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Outubro de 2016;

Sio Heng Tai, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Outubro de 2016;

Kuan Hou I, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 17 de Outubro de 2016;

Chan Hin Kuai, Ho Un San, Leong Peng Kun, Ngan Nei Na e Wong Choi Son, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 29 de Outubro de 2016;

第一職階一等高級技術員駱乾斌及袁景全，自二零一六年十月三十日起生效；

第一職階一等技術輔導員許聰景、黃敏嫻及黃雅琳，自二零一六年十月三十日起生效。

摘錄自局長於二零一六年十一月七日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款之規定，區秀珠、陳林、程嘉欣、何安妮、李芷凝、李穎妍、梁嘉琪、梁麗欣、羅嘉敏及潘沅汶在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零一六年十二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款之規定，劉安怡、李雁冰及譚佩玲在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零一六年十二月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款之規定，馮志成在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零一六年十二月十九日起生效。

摘錄自局長於二零一六年十一月九日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階二等衛生督察薛梓，自二零一七年一月二十二日起生效；

第二職階特級技術輔導員吳志雄，自二零一七年二月六日起生效；

第一職階二等技術輔導員陳啓頤，自二零一七年一月六日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階重型車輛司機梁建雄，自二零一七年二月二十日起生效；

第一職階二等技術輔導員黃綺琪，自二零一七年一月六日起生效；

第一職階普通科醫生吳媛媛，自二零一七年一月二十七日起生效；

Lok Kin Pan e Un Keng Chun, como técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 30 de Outubro de 2016;

Hoi Chong Keng, Wong Man Han e Wong Nga Lam, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 30 de Outubro de 2016.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Novembro de 2016:

Ao Sao Chu, Chan Lam, Cheng Ka Ian, Ho On Nei, Lei Chi Ieng, Lei Weng In, Leong Ka Kei, Leong Lai Ian, Lo Ka Man e Pun Un Man, enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 1 de Dezembro de 2016.

Lao On I, Lei Ngan Peng e Tam Pui Leng, enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 15 de Dezembro de 2016.

Fong Chi Seng, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 19 de Dezembro de 2016.

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Novembro de 2016:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Sit Chi, como inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2017;

Ng Chi Hong, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, a partir de 6 de Fevereiro de 2017;

Chan Kai I, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Leong Kin Hong, como motorista de pesados, 2.º escalão, a partir de 20 de Fevereiro de 2017;

Wong I Kei, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2017;

Ng Wun Wun, como médico geral, 1.º escalão, a partir de 27 de Janeiro de 2017;

第二職階一級護士張燕婷，自二零一七年三月一日起生效。

摘錄自局長於二零一六年十一月十四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，尹雁琮、黃雅琳及李玉莘在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，自二零一六年十二月十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第二款之規定，張雪如在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零一六年十二月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第二款之規定，李維龍在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零一七年一月三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第二款之規定，袁植敏在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零一七年一月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款之規定，蔡娟燕在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零一六年十二月十四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款之規定，侯健文在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零一六年十二月九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款之規定，梁穎茵在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零一六年十二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款之規定，陳敏儀在本局擔任行政任用合同第二職階一級

Cheong In Teng, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 1 de Março de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Novembro de 2016:

Wan Ngan Keng, Wong Nga Lam e Lei Lok Peng, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 11 de Dezembro de 2016.

Cheong Sut U, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, a partir de 29 de Dezembro de 2016.

Lei Wai Long, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, a partir de 3 de Janeiro de 2017.

Un Chek Man, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, a partir de 4 de Janeiro de 2017.

Choi Kun In, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 14 de Dezembro de 2016.

Hao Kin Man, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 9 de Dezembro de 2016.

Leong Weng Ian, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 1 de Dezembro de 2016.

Chan Man I, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com

護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零一六年十二月二十七日起生效。

摘錄自局長於二零一六年十二月九日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階一級護士陸家文的行政任用合同獲續期六個月，自二零一七年一月十八日起生效。

摘錄自局長於二零一六年十二月十三日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，林銘豪、湯潔盈、盧壽文、尹翠英、關敏霞、陸耀輝、馮時彥、陳家豪及梁偉文在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一七年一月五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，曹巧雲在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一七年一月六日起生效。

摘錄自代局長於二零一六年十二月二十二日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（一）項之規定，黃敏燕在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改其合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，自二零一七年一月五日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一七年一月五日之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，以及第14/2016號行政法規第三十七條第三款的規定，杜燕秋、黃潤怡及周俊豪在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，自二零一七年一月十七日起生效。

按照副局長於二零一七年二月二十三日之批示：

核准向卓，少良先生發給“永濟中藥房”准照，編號為第232號以及其營業地點為澳門福安街26號華蘭台第二座地下O座，住址位於澳門渡船街63號信群大廈5樓B座。

referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 27 de Dezembro de 2016.

Por despacho do director dos Serviços, de 9 de Dezembro de 2016:

Lok Ka Man, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Janeiro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Dezembro de 2016:

Lam Meng Hou, Tong Kit Ieng, Lou Sao Man, Wan Choi Ieng, Kuan Man Ha, Lok Io Fai, Fong Si In, Chan Ka Hou e Leong Wai Man, médicos gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 5 de Janeiro de 2017.

Chou Hao Wan, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 6 de Janeiro de 2017.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 22 de Dezembro de 2016:

Wong Man In, auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 7.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 9/2010, a partir de 5 de Janeiro de 2017.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Janeiro de 2017:

Tou In Chao, Vong Ion I e Chao Chon Hou, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, a partir de 17 de Janeiro de 2017.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 23 de Fevereiro de 2017:

Autorizada a emissão do alvará n.º 232 da Farmácia Chinesa «Veng Chai», com local de funcionamento na Rua da Harmonia n.º 26, Orchid Tower, Bloco II, r/c, «O», Macau, a Zhuo, Shaoliang, com residência na Rua da Barca, n.º 63, Edifício Son Kuan, 5.º andar «B», Macau.

按照二零一七年二月二十三日日本局一般衛生護理副局長的批示：

João Manuel Barata Frexes——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-2301。

(是項刊登費用為 \$274.00)

誠康醫療中心——應其要求，取消第AL-0294號准照之許可。

(是項刊登費用為 \$284.00)

按照副局長於二零一七年二月二十四日之批示：

核准向非凡醫藥集團有限公司發給“非凡藥房（渡船街分店）”准照，編號為第296號以及其營業地點為澳門鏡湖馬路82號新僑大廈D座地下及閣樓，法人地址位於澳門慕拉士大馬路181-183號5樓。

(是項刊登費用為 \$353.00)

按照二零一七年二月二十七日日本局一般衛生護理副局長的批示：

張達敏——應其要求，中止第C-0241號中醫師執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$284.00)

取消林立第M-1640號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

林玉玲、林瑋謙——應其要求，分別中止第M-2155、M-2295號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$284.00)

蔡永達——應其要求，中止第W-0535號中醫師執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$284.00)

楊展龍——獲准許從事治療師（物理治療）職業，牌照編號是：T-0516。

(是項刊登費用為 \$284.00)

許可准照第AL-0213號，及營業地點位於澳門渡船街27-C號澳門婦女聯合總會C座1樓之原中文名稱為婦聯心理諮詢保健中心，葡文名稱為Centro de Consulta para Cuidados Psicológi-

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 23 de Fevereiro de 2017:

João Manuel Barata Frexes — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2301.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da alvará de HealthPAC Concordia Medical Centre, alvará no AL-0294.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 24 de Fevereiro de 2017:

Autorizada a emissão do alvará n.º 296, de Farmácia «Alpha (Loja Rua da Barca)», com local de funcionamento na Estrada do Repouso n.º 82, Edifício San Kiu, «D», r/c com sobreloja, Macau, à Alpha, Produtos Farmacêuticos (Grupo) Limitada, com sede na Avenida de Venceslau de Moraes n.ºs 181-183, 5.º andar, Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 27 de Fevereiro de 2017:

Cheong Tat Man — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0241.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Lam Lap — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1640.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Lam Iok Leng e Lam Wai Him — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2155 e M-2295.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Choi Weng Tat — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0535.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Ieong Chin Long — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0516.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0213 do estabelecimento com a designação em língua chinesa e em língua portuguesa de 婦聯心理諮詢保健中心 e Centro de Consulta para Cuidados Psicológicos da Associação Geral das Mulheres de Macau, situado na Rua da Barca, n.º 27-C, Edf. Serviços

cos da Associação Geral das Mulheres de Macau更改中文名稱為婦聯心理治療中心，葡文名稱為Centro de Psicoterapia da Associação Geral das Mulheres de Macau。

(是項刊登費用為 \$421.00)

二零一七年三月二日於衛生局

局長 李展潤

Complexos da Associação Geral das Mulheres de Macau, C, 1.º andar, Macau, a designação seja alterada respectivamente para 婦聯心理治療中心 e Centro de Psicoterapia da Associação Geral das Mulheres de Macau.

(Custo desta publicação \$ 421,00)

Serviços de Saúde, aos 2 de Março de 2017. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局

批 示 摘 錄

摘錄自本人二零一七年一月六日批示：

根據第12/2010號法律附件表一及表四，以及第12/2015號法律第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期，自二零一七年三月一日起至二零一七年八月三十一日止：

莊健新、江佩雯、吳紹傑、黃仲珊、黃英傑及黃嘉欣，第一職階中學教育一級教師，薪俸點為440；

周少容、謝志強、張銀秀、江美馨、林嘉艷、梁詠賢、羅嘉敏、譚曉敏、黃德麒及胡潔玲，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為440。

摘錄自社會文化司司長二零一七年一月十八日批示：

根據第14/2009號法律第十四條及附件一表二，以及第12/2015號法律第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自二零一七年一月二十五日起生效：

鄧偉強、練杏敏、蕭美歡、杜家豪、何凱盈、鄭錫杰、何佩瑛及黃健華，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

趙綺雯、梁女如、布巧藍、李正華、黃挺樺、黃嘉麗、陳耀恩、黃暉、林思敏、甘少琴、陳天美、鄭燕華及何麗妍，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

譚惠嬌、鄭雪珍及區碧雲，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

劉美玲、蔡翠娜、黃潔如、彭雁群、梁亞妹、任思維、吳淑嫻及洪豪蓉，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 6 de Janeiro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2017 e termo em 31 de Agosto de 2017:

Chong Kin San, Kong Pui Man, Ng Sio Kit, Wong Chong San, Wong Ieng Kit e Wong Ka Ian, como docentes do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, índice 440;

Chau Sio Iong, Che Chi Keong, Cheong Ngan Sao, Kong Mei Heng, Lam Ka Im, Leong Veng In, Lo Ka Man, Tam Hio Man, Wong Tak Kei e Wu Kit Leng, como docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, índice 440.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Janeiro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Janeiro de 2017:

Tang Wai Keong, Lin Hang Man, Sio Mei Fun, To Ka Hou, Ho Hoi Ieng, Cheang Sek Kit, Ho Pui Ieng e Wong Kin Wa, para técnicos superiores assessores, 1.º escalão, índice 600;

Chio I Man, Leong Noi U, Odete Maria Botelho, Lei Cheng Wa, Wong Teng Wa, Wong Ka Lai, Chan Yiu Yan, Vong Fai, Lam Sze Man, Kam Sio Kam, Chan Tin Mei, Cheang In Wa e Ho Lai In, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Tam Wai Kio, Cheang Sut Chan e Ao Pek Wan, para técnicas principais, 1.º escalão, índice 450;

Lao Mei Leng, Choi Choi Na, Wong Kit U, Pang Ngan Kuan, Leong A Mui, Iam Sze Wai, Ng Sok Han e Hong Hou Iong, para técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

陳泳怡、吳慧靈、勞佩儀、黃志源、陳雪棉、劉有萍、馮萬成、廖偉傑、黃振傑及馮永森，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

陳康利、譚藹君及楊宇倫，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350；

高麗嫦，轉為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305。

摘錄自本人二零一七年一月二十五日批示：

根據第14/2009號法律附件一表二，以及第12/2015號法律第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

Alfredo Liu do Castro，第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600，自二零一七年三月七日起生效；

李家順及黃桂芬，第一職階首席技術員，薪俸點為450，自二零一七年二月四日起生效；

陳耀銘，第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零一七年三月二十六日起生效；

關健俊、鄧祁鋒、林劍輝及梁懿德，第二職階二等技術員，薪俸點為370，分別自二零一七年三月二日、二零一七年三月十日、二零一七年三月十七日及二零一七年四月一日起生效；

卓展盈，第一職階二等技術員，薪俸點為350，自二零一七年三月二十六日起生效；

陳家慧及林美琪，第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205，分別自二零一七年三月二日及二零一七年三月十六日起生效；

何潔珍、梁良雪、杜惠卿及王立苑，第二職階技術工人，薪俸點為160，自二零一七年三月十日起生效；

詹健德、黎愛玲及林瑞歡，第二職階技術工人，薪俸點為160，自二零一七年三月二十四日起生效；

岑淑儀，第二職階技術工人，薪俸點為160，自二零一七年四月一日起生效；

陳麗娟、馮賽紅及李綺荷，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零一七年三月十日起生效；

謝惠鳳及黃桂明，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零一七年三月二十四日起生效；

梁妙賢及盧容珍，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零一七年四月一日起生效。

Chan Weng I, Ng Wai Leng, Lo Pui Yi, Vong Chi Iun, Chan Sut Min, Lao Iao Peng, Fong Man Seng, Liu Wai Kit, Wong Chun Kit e Fong Weng Sam, para adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Chan Hong Lei, Tam Oi Kuan e Jeong U Lon, para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350;

Kou Lai Seong, para assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305.

Por despachos da signatária, de 25 de Janeiro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015:

Alfredo Liu do Castro, como técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, a partir de 7 de Março de 2017;

Lei Ka Son e Vong Kuai Fan, como técnicos principais, 1.º escalão, índice 450, a partir de 4 de Fevereiro de 2017;

Chan Io Meng João, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 26 de Março de 2017;

Kuan Kin Chon, Tang Kifung Andy, Lam Kim Fai e Leong I Tak, como técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 2 de Março de 2017, 10 de Março de 2017, 17 de Março de 2017 e 1 de Abril de 2017, respectivamente;

Cheok Chin Ieng, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 26 de Março de 2017;

Chan Ka Wai e Lam Mei Kei, como assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, a partir de 2 de Março de 2017 e 16 de Março de 2017, respectivamente;

Ho Kit Chan, Liang Liangxue, Tou Wai Heng e Wong Lap Un, como operárias qualificadas, 2.º escalão, índice 160, a partir de 10 de Março de 2017;

Jim Kin Tak, Lai Oi Leng e Lam Soi Fun, como operários qualificados, 2.º escalão, índice 160, a partir de 24 de Março de 2017;

Sam Sok I, como operária qualificada, 2.º escalão, índice 160, a partir de 1 de Abril de 2017;

Chan Lai Kun, Fong Choi Hong e Lei I Ho, como auxiliares, 2.º escalão, índice 120, a partir de 10 de Março de 2017;

Che Wai Fong e Wong Kuai Meng, como auxiliares, 2.º escalão, índice 120, a partir de 24 de Março de 2017;

Leong Mio In e Lou Iong Chan, como auxiliares, 2.º escalão, índice 120, a partir de 1 de Abril de 2017.

摘錄自社會文化司司長二零一七年一月二十六日批示：

根據第14/2009號法律附件一表二，以及第12/2015號法律第四條及第二十四條第三款（一）項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

廖綺眉及戴柏秋，第二職階技術工人，薪俸點為160，自二零一七年一月十九日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一七年二月七日批示：

顏裕坤——根據第14/2016號行政法規第四十八條至第五十條、第14/2009號法律附件一表二，以及第12/2015號法律第四條及第六條的規定，以行政任用合同制度聘用為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430，為期一年，自二零一七年二月二十二日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一七年二月八日批示：

根據十二月二十一日第81/92/M號法令第十一條、第十二條、第二十一條及第二十二條，第15/2009號法律第五條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條及第九條的規定，本局以下主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其等定期委任獲續期二年：

梁慧琪，擔任教育廳廳長，自二零一七年四月二日起生效；

阮佩賢，擔任學校管理暨行政廳廳長，自二零一七年四月二日起生效；

馮若梅，擔任財政暨財產管理處處長，自二零一七年三月三十日起生效；

龔志明，擔任學前暨小學教育處處長，自二零一七年三月四日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一七年二月十六日批示：

根據第14/2009號法律第十四條及附件一表二，以及第12/2015號法律第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自二零一七年三月一日起生效：

陳建華、張子軒、龍蘭思、王珊珊及吳秀珊，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

張倩韻，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400。

二零一七年三月二日於教育暨青年局

局長 梁勵

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Janeiro de 2017:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 12/2015:

Lio I Mei e Tai Pak Chao, como operários qualificados, 2.º escalão, índice 160, a partir de 19 de Janeiro de 2017.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Fevereiro de 2017:

Frederico Fernandes — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nos termos dos artigos 48.º a 50.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Fevereiro de 2017.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Fevereiro de 2017:

O seguinte pessoal de chefia destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 11.º, 12.º, 21.º e 22.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções:

Leong Vai Kei, como chefe do Departamento de Ensino, a partir de 2 de Abril de 2017;

Iun Pui Iun, como chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar, a partir de 2 de Abril de 2017;

Fong Ieok Mui, como chefe da Divisão de Gestão Financeira e Patrimonial, a partir de 30 de Março de 2017;

Kong Chi Meng, como chefe da Divisão de Educação Pré-Escolar e Ensino Primário, a partir de 4 de Março de 2017.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Fevereiro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2017:

Chan Kin Wa, Luís Gomes, Long Lan Si, Wong San San e Ng Sao San, para técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540;

Cheong Sin Wan, para técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 2 de Março de 2017. — A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一七年二月二十日作出的批示：

梁君傑及黃洪強，本局第一職階二等高級技術員及第一職階特級行政技術助理員——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，與其訂立長期行政任用合同，各自二零一七年一月十六日及一月二十三日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一七年二月二十三日作出的批示：

余國及黃碧霞，本局第一職階一等高級技術員及第二職階首席特級技術輔導員——根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，與其訂立不具期限的行政任用合同，自二零一七年一月二十日起生效。

二零一七年三月二日於文化局

局長 梁曉鳴

社會工作局

批示摘錄

摘錄自社會工作局局長於二零一七年二月二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款的規定，以附註形式修改王建常的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一七年三月七日起轉為第八職階輕型車輛司機，薪俸點為260。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下：

梁潔歡及陳家華，分別自二零一七年三月一日及三月十五日起轉為第二職階二等技術員，薪俸點為370；

黃柏基及朱莎莎，自二零一七年三月十九日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

葉群鳳及盧杏香，自二零一七年三月十九日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Fevereiro de 2017:

Leong Kuan Kit e Wong Hung Keong, técnico superior de 2.^a classe, 1.º escalão, e assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 e 23 de Janeiro de 2017, respectivamente.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Fevereiro de 2017:

U Kuok e Vong Pek Ha, técnico superior de 1.^a classe, 1.º escalão, e adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir 20 de Janeiro de 2017.

Instituto Cultural, aos 2 de Março de 2017. — O Presidente do Instituto, *Leung Hio Ming*.

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da presidente do Instituto de Acção Social, de 2 de Fevereiro de 2017:

Wong Kin Seong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de motorista de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, a partir de 7 de Março de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009:

Leong Kit Fun e Chan Ka Wa, para técnicas de 2.^a classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 1 e 15 de Março de 2017, respectivamente;

Wong Pak Kei e Chu Sa Sa, para técnicos superiores de 1.^a classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 19 de Março de 2017;

Ip Kuan Fong e Lou Hang Heong, para adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 19 de Março de 2017;

謝清霞及江山嬌，自二零一七年三月二十六日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員長期行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下：

蔡文虹，自二零一七年三月十九日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

王雪梨，自二零一七年三月十九日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420；

張珍妮、羅兆基及楊子傑，自二零一七年三月二十九日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下：

楊敏玲及劉詠怡，自二零一七年三月一日起轉為第二職階二等翻譯員，薪俸點為460；

甘桂香、謝凱茵、黃蓉、張嘉儀、林秋月、廖美娜及梁麗燕，首兩名及其餘五名分別自二零一七年三月一日及三月十五日起轉為第二職階二等技術員，薪俸點為370；

黎美恩，自二零一七年三月十九日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420。

摘錄自社會文化司司長於二零一七年二月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項之規定，自二零一六年十二月二十六日起修改第一職階二等技術員李振邦在本局擔任職務的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項的規定，修改下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同，職級、職階和生效日期分別如下：

高嘉恆、梁家宜、吳嘉華、馮鑫及關志文，第二職階二等技術員，首三名及其餘兩名分別自二零一七年一月十三日及二月一日起生效；

黃嘉欣，第一職階一級護士，自二零一七年二月三日起生效。

二零一七年三月二日於社會工作局

局長 黃艷梅

Che Cheng Ha e Kong San Kio, para técnicas superiores assessoras, 3.º escalão, índice 650, a partir de 26 de Março de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009:

Choi Man Hong, para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 19 de Março de 2017;

Wong Sut Lei, como técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 19 de Março de 2017;

Cheong Chan Nei, Lo Sio Kei e Ieong Chi Kit, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 29 de Março de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009:

Ieong Man Leng e Lao Weng I, para intérpretes-tradutoras, 2.º escalão, índice 460, a partir de 1 de Março de 2017;

Kam Kuai Heong, Che Hoi Ian, Wong Iong, Cheong Ka I, Lam Chao Ut, Lio Mei Na e Leong Lai In, para técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 1 e 15 de Março de 2017 para as primeiras duas e as restantes, respectivamente;

Lai Mei Ian, para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 19 de Março de 2017.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Fevereiro de 2017:

Lei Chan Pong, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Dezembro de 2016.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, nas categorias, escalões e datas a cada um indicados, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 1), da Lei n.º 12/2015:

Kou Ka Hang, Leong Ka I, Ng Ka Wa, Fong Kam e Kuan Chi Man, como técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 13 de Janeiro e 1 de Fevereiro de 2017, para os primeiros três e os restantes, respectivamente;

Wong Ka Ian, como enfermeira, grau 1, 1.º escalão, a partir de 3 de Fevereiro de 2017.

Instituto de Acção Social, aos 2 de Março de 2017. — A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一七年二月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項的規定，以附註方式修改何培生在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等技術員，薪俸點為400點，自二零一七年二月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項的規定，以附註方式修改本局下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉入下述職級及薪俸點，自二零一七年二月十五日起生效：

林佩君，晉升為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點；

何婉筠，晉升為第一職階首席技術員，薪俸點為450點；

崔震聲，晉升為第一職階一等技術員，薪俸點為400點；

楊迅航及黃郭好儀，晉升為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點；

張智勇，晉升為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點；

周美文、羅浣群及梁佩琪，晉升為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點。

二零一七年三月二日於體育局

代局長 林蓮嬌

旅 遊 學 院

批 示 摘 錄

根據社會文化司司長於二零一七年二月十七日之批示：

蘇慶富，本學院第二職階首席高級技術員，屬行政任用合同——根據第14/2016號行政法規第三十七條及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，由二零一七年二月二十三日起生效。

鍾靜芝和林結紅，本學院第二職階一等技術員，屬行政任用合同——根據第14/2016號行政法規第三十七條及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，以附註方式修改合同第三

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Fevereiro de 2017:

Ho Pui Sang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento ascende para técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 400, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.º 12/2015, e 14.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 15 de Fevereiro de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência às categorias e índices a cada um indicados, para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.º 12/2015, e 14.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 15 de Fevereiro de 2017:

Lam Pui Kwan, ascende para técnica superior assessora, 1.^o escalão, índice 600;

Ho Un Kuan, ascende para técnica principal, 1.^o escalão, índice 450;

Choi Chan Seng, ascende para técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 400;

Ieong Son Hong e Vong Kuok Hou I, ascendem para adjuntos-técnicos especialistas, 1.^o escalão, índice 400;

Cheong Chi Yung, ascende para adjunto-técnico principal, 1.^o escalão, índice 350;

Chao Mei Man do Rosário, Law Wun Kuan e Leong Pui Kei, ascendem para assistentes técnicos administrativos especialistas, 1.^o escalão, índice 305.

Instituto do Desporto, aos 2 de Março de 2017. — A Presidente do Instituto, substituta, *Lam Lin Kio*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Fevereiro de 2017:

Sou Heng Fu, técnico superior principal, 2.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato ascendendo a técnico superior assessor, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 37.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 14.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Fevereiro de 2017.

Chong Cheng Chi e Lam Kit Hong, técnicos de 1.^a classe, 2.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos ascendendo a técnicos principais, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 37.^o do Regulamento Admi-

條款，晉級為第一職階首席技術員，由二零一七年二月二十三日起生效。

二零一七年三月二日於旅遊學院

副院長 甄美娟

nistrativo n.º 14/2016 e 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Fevereiro de 2017.

Instituto de Formação Turística, aos 2 de Março de 2017. —
A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

摘錄自社會保障基金行政管理委員會代主席於二零一七年二月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，蔡曉藝在本基金擔任第一職階首席技術輔導員的行政任用合同自二零一七年四月十二日起續期一年，薪俸點為350點。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

梁海林、鄧笑屏、李軾茵、袁嘉敏、梁恩恩及鄭佩儀，自二零一七年二月十三日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款如下：

陳燕芳，自二零一七年二月六日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420點；

鄧耀勝、梁楚琴、譚傑榮及楊白鋁，自二零一七年二月十三日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點；

王敏婷，自二零一七年二月十七日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款如下：

戴雷，自二零一七年二月十三日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470點；

梁偉民及張敏，自二零一七年一月二十六日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點。

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da presidente, substituta, do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 3 de Fevereiro de 2017:

Choi Hio Ngai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Abril de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conforme a seguir discriminado:

Leong Hoi Lam, Tang Siu Peng, Lee Kuok Ian, Un Ka Man, Leong Ian Ian e Cheang Pui I, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 13 de Fevereiro de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para o exercício de funções neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conforme a seguir discriminado:

Chan In Fong, para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 6 de Fevereiro de 2017;

Tang Io Seng, Leong Cho Kam, Tam Kit Weng e Jeong Pak Loi, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 13 de Fevereiro de 2017;

Wong Man Teng, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 17 de Fevereiro de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conforme a seguir discriminado:

Tai Loi, para técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 13 de Fevereiro de 2017;

Leong Wai Man e Cheong Man, para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 26 de Janeiro de 2017.

聲 明

應鄭子嫣的請求，自二零一七年二月二十七日起，終止其在本基金擔任第一職階首席技術輔導員的行政任用合同。

二零一七年三月三日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

Declaração

Kuong Chi In — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, neste FSS, a partir de 27 de Fevereiro de 2017.

Fundo de Segurança Social, aos 3 de Março de 2017. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

文 化 產 業 基 金**批 示 摘 錄**

摘錄自社會文化司司長於二零一七年二月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，譚佩儀在本基金擔任第一職階二等技術員職務的行政任用合同續期一年，自二零一七年三月十九日起生效。

二零一七年二月二十七日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Fevereiro de 2017:

Tam Pui I — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Março de 2017.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 27 de Fevereiro de 2017. — O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

文 化 遺 產 委 員 會**批 示 摘 錄**

摘錄自社會文化司司長於二零一七年二月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改梁善因在本委員會擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一七年一月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本委員會下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉階至緊接職階，自下列日期起生效：

梁鳳鳴——第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一七年二月一日起生效；

蘇雅智——第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零一七年二月一日起生效。

二零一七年二月二十八日於文化遺產委員會

秘書長 蔡志雄

CONSELHO DO PATRIMÓNIO CULTURAL**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Fevereiro de 2017:

Leong Sin Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, neste Conselho, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo ao escalão imediato, neste Conselho, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas a seguir indicadas:

Leong Fong Meng, para técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 1 de Fevereiro de 2017;

Sou Ngai Chi, para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 1 de Fevereiro de 2017.

Conselho do Património Cultural, aos 28 de Fevereiro de 2017. — O Secretário-geral do Conselho do Património Cultural, *Choi Chi Hong*.

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一七年二月八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改徐達偉、何志明、冼貴玉及孫國駒在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首兩位晉階為第三職階技術工人，其餘兩位晉階為第三職階勤雜人員，首位自二零一六年八月三十日起，第二位自二零一六年十一月二十九日起，其餘兩位自二零一七年一月三十日起生效，合同其他條件維持不變。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改占美珍在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術員，自二零一六年十月十四日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年二月九日作出的批示：

Fernando Pedro Quaresma，本局第三職階顧問高級技術員——根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其行政任用合同第三條款，自二零一七年二月十日起，轉為第一職階首席顧問高級技術員，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一七年二月九日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改馮素娜、伍慧盈、陳泳榆及陳麗碧在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，分別晉階為第二職階一等高級技術員、第二職階一等技術員、第二職階一等技術輔導員及第二職階特級行政技術助理員，自二零一七年一月二十五日起生效，合同其他條件維持不變。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改陳文智在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階勤雜人員，自二零一七年二月六日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一七年二月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 8 de Fevereiro de 2017:

Choi Tat Wai, Ho Chi Meng, Sin Kuai Iok e Sun Kuok Koi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a operário qualificado, 3.º escalão, para os dois primeiros e auxiliar, 3.º escalão, para os dois restantes, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Agosto de 2016 para o primeiro, 29 de Novembro de 2016 para o segundo e 30 de Janeiro de 2017 para os dois restantes, mantendo-se as demais condições contratuais.

Chim Mei Chan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Outubro de 2016, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Fevereiro de 2017:

Fernando Pedro Quaresma, técnico superior assessor, 3.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Fevereiro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 9 de Fevereiro de 2017:

Fong Sou Na, Ng Wai Ieng, Chan Weng U e Chan Lai Pek — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo a técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, e assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, respectivamente, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Janeiro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Chan Man Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a auxiliar, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Fevereiro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do signatário, de 13 de Fevereiro de 2017:

Wong Choi Ieng, assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato

第二職階二等行政技術助理員黃彩英的行政任用合同，自二零一七年四月十三日起續期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年二月十五日作出的批示：

周勇及李結濠，本局第二職階一等高級技術員——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其等行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，自二零一七年二月十七日起生效，合同其他條件維持不變。

郭秋霞及彭婉琪，本局第二職階二等行政技術助理員——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其等行政任用合同第三條款，自二零一七年二月十七日起，轉為第一職階一等行政技術助理員，合同其他條件維持不變。

按照第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項之規定，以確定委任方式委任最後成績名單中排名分別為第一至第二之合格應考人唐儷殷及張良擔任本局編制內第一職階一等技術輔導員。

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年二月二十日作出的批示：

Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura，本局第二職階一等文案——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席文案，自二零一七年二月二十一日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一七年二月二十日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改廖晨在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等技術稽查，自二零一七年二月一日起生效，合同其他條件維持不變。

二零一七年三月一日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Abril de 2017.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Fevereiro de 2017:

Chao Iong e Lei Kit Hou, técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Fevereiro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Kwok Chau Ha e Pang Un Kei, assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Fevereiro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Tong Lai Ian e Cheong Leong, candidatos classificados, respectivamente em 1.º a 2.º lugares na lista classificativa final — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Fevereiro de 2017:

Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura, letrada de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de letrado principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Fevereiro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 20 de Fevereiro de 2017:

Lio San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a fiscal técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2017, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, 1 de Março de 2017. — O Director dos Serviços, Li Canfeng.

郵 電 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

根據第29/2016號行政法規第六條第三款之規定，轉入同一

行政法規附表二所載的領導及主管人員名單：

Lista nominativa do pessoal de direcção e chefia que transita para os cargos constantes no mapa II do Regulamento Administrativo n.º 29/2016, nos termos do artigo 6.º, n.º 3, do mesmo regulamento administrativo:

姓名 Nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		備註 Obs.
	郵政局及電信管理局領導及 主管官職 Cargos de direcção e chefia da Direcção dos Serviços de Correios e da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	任用方式 Forma de provimento	郵電局領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	任用方式 Forma de provimento	
劉惠明 Lau Wai Meng	局長 Director	定期委任 Comissão de serviço	局長 Director	定期委任 Comissão de serviço	
梁祝艷 Rosa Leong	副局長 Subdirector	定期委任 Comissão de serviço	副局長 Subdirector	定期委任 Comissão de serviço	
陳念慈 Chan Nim Chi	郵務廳廳長 Chefe do Departamento de Operações Postais	定期委任 Comissão de serviço	郵務廳廳長 Chefe do Departamento de Operações Postais	定期委任 Comissão de serviço	
溫美蓮 Van Mei Lin	儲金局廳長 Chefe do Departamento da Caixa Económica Postal	定期委任 Comissão de serviço	郵政儲金局廳長 Chefe do Departamento da Caixa Económica Postal	定期委任 Comissão de serviço	
吳美琪 Ng Mei Kei	集郵處處長 Chefe da Divisão de Filatelia	定期委任 Comissão de serviço	集郵處處長 Chefe da Divisão de Fila- telia	定期委任 Comissão de serviço	
鍾煥玲 Chong Yun Leng	會計處處長 Chefe da Divisão de Contabilidade	定期委任 Comissão de serviço	財政處處長 Chefe da Divisão Finan- ceira	定期委任 Comissão de serviço	
葉頌華 Ip Chong Wa	工程暨支援處處長 Chefe da Divisão de Obras e Apoio	定期委任 Comissão de serviço	工程、設施管理及總務處處 長 Chefe da Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais	定期委任 Comissão de serviço	

(經二零一七年二月二十四日運輸工務司司長的批示核准)

(Aprovada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Fevereiro de 2017).

根據第29/2016號行政法規第六條第一款及第二款之規定，

轉入同一行政法規附表一所載的編制內人員名單：

Lista nominativa do pessoal do quadro que transita para os lugares do quadro constantes no mapa I do Regulamento Administrativo n.º 29/2016, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo regulamento administrativo:

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
人員組別：領導及主管 Grupo de pessoal: Direcção e chefia						
劉惠明 Lau Wai Meng	局長 Director	--	局長 Director	--	定期委任 Comissão de serviço	
梁祝艷 Rosa Leong	副局長 Subdirector	--	副局長 Subdirector	--	定期委任 Comissão de serviço	
陳念慈 Chan Nim Chi	廳長 Chefe de departamento	--	廳長 Chefe de departamento	--	定期委任 Comissão de serviço	
溫美蓮 Van Mei Lin	廳長 Chefe de departamento	--	廳長 Chefe de departamento	--	定期委任 Comissão de serviço	
吳美琪 Ng Mei Kei	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
鍾煥玲 Chong Vun Leng	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
葉頌華 Ip Chong Wa	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
人員組別：高級技術員 Grupo de pessoal: Técnico superior						
陶永強 Tou Veng Keong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
Antonio Viegas de Jesus Costa	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
區潔萍 Au Kit Peng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳念慈 Chan Nim Chi	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	c)
陳德雄 Chan Tak Hong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
周英恆 Chao Ieng Hang	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
張德佳 Cheong Tak Kai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭秋明 Chiang Chao Meng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鍾煥玲 Chong Vun Leng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	d)
許志樑 Hoi Chi Leong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	e)
康經維 Hong Keng Wai	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
容美玉 Iong Mei Iok	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
葉曉紅 Ip Hio Hong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
劉惠明 Lau Wai Meng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	a)
李玉嬋 Lei Lok Sim	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁桑堯 Leong San Io Francisco	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
盧山 Lou San	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
吳美琪 Ng Mei Kei	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	d)
梁祝艷 Rosa Leong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	b)
施崢嶸 Shi Zheng Rong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
孫君煬 Sun Kuan Ieong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
溫美蓮 Van Mei Lin	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	c)
黃錦欣 Wong Kam Ian	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
王安儀 Wong On I	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
原慧姿 Yuen Vai Chi	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別：傳譯及翻譯 Grupo de pessoal: Interpretação e tradução						
曹錦俊 Chou Kam Chon	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	f)
吳浩明 Ng Hou Meng	二等翻譯員 Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	二等翻譯員 Intérprete-tradutor de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別：技術員 Grupo de pessoal: Técnico						
曹美愛 Cho May Oy	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡偉斌 Choi Wai Pan	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
曹引桂 Chou Ian Kuai	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
馮俊業 Fong Chon Ip	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
楊樹清 Ieong Su Cheng	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
容智龍 Iong Chi Long	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁燕輝 Leong In Fai	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁敬賢 Leung Keng In	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
溫淑貞 Wan Sok Chan Rosalinda	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
許松濤 Hoi Chong Tou	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
人員組別：技術輔助人員 Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
周柏強 Chao Pak Keong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
何秋華 Ho Chao Wa	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林小敏 Lam Sio Man	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
吳美玲 Ng Mei Leng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別：郵務 Grupo de pessoal: Correios						
李劍琴 Lei Kim Kam	特級郵務輔導技術員 Técnico-adjunto postal especialista	2	特級郵務輔導技術員 Técnico-adjunto postal especialista	2	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別：電信 Grupo de pessoal: Telecomunicações						
張穎充 Cheong Wan Chong	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radioco- municações de 2.ª classe	1	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radioco- municações de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
李梓豪 Lei Chi Hou	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radioco- municações de 2.ª classe	1	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radioco- municações de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
黃少麟 Vong Sio Lon	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radioco- municações de 2.ª classe	1	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radioco- municações de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
黃杰文 Wong Kit Man	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radioco- municações de 2.ª classe	1	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radioco- municações de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
人員組別：技術輔助人員 Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
陳偉東 Chan Wai Tong	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
高若堅 Joaquim Francisco Xavier Gomes	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林美琪 Lam Mei Kei	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁思迪 Leandro Batista Leong	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林杏愉 Maria Fatima Xavier	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
毛慶麟 Mou Heng Lon	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
吳偉業 Ng Vai Ip	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃海青 Wong Hoi Cheng	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃永燦 Wong Weng Chan	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
羅文杜 Arnaldo Rodrigues	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	3	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
招北潮 Chio Pac Chio	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	2	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃肇基 Joao Evangelista Sio Kei Vong	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	2	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃曼玲 Maria Man Leng Vong Lourenço	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	2	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
錢偉明 Chin Vai Meng	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	1	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁國健 Leong Kok Kin	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	1	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
倫志強 Lon Chi Keong	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	1	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
Maria Alice Gomes Fernandes Vong	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	1	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
莫美玲 Mok Mei Leng	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	1	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林寶珊 Teresa Lam da Luz	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	1	首席特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
歐潔文 Ao Kit Man	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Candida Cecilia Noronha de Assunção	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭燦明 Cheang Chan Meng	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黎蓮 Lai Lin	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁志光 Leong Chi Kong	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
顏錦文 Ngan Kam Man	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
盛福華 Shing Fuk Wa	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
譚麗琪 Tam Lai Kei	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃煥珠 Vong Vun Chu	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	2	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	2	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別：郵務 Grupo de pessoal: Correios						
趙文慶 Chio Man Heng	郵差 Distribuidor postal	10	郵差 Distribuidor postal	10	確定委任 Nomeação definitiva	
陳凱雄 Chan Hoi Hong	郵差 Distribuidor postal	8	郵差 Distribuidor postal	8	確定委任 Nomeação definitiva	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
周明僑 Chao Meng Kio	郵差 Distribuidor postal	8	郵差 Distribuidor postal	8	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭國威 Cheang Koc Vai	郵差 Distribuidor postal	8	郵差 Distribuidor postal	8	確定委任 Nomeação definitiva	
霍樹喜 Fok Su Hei	郵差 Distribuidor postal	8	郵差 Distribuidor postal	8	確定委任 Nomeação definitiva	
郭志軒 Kok Chi Hin Marcos	郵差 Distribuidor postal	8	郵差 Distribuidor postal	8	確定委任 Nomeação definitiva	
林海 Lam Hoi	郵差 Distribuidor postal	8	郵差 Distribuidor postal	8	確定委任 Nomeação definitiva	
李建華 Lei Kin Wa	郵差 Distribuidor postal	8	郵差 Distribuidor postal	8	確定委任 Nomeação definitiva	
麥富華 Mac Fu Va	郵差 Distribuidor postal	8	郵差 Distribuidor postal	8	確定委任 Nomeação definitiva	
戴潤強 Tai Ion Keong	郵差 Distribuidor postal	8	郵差 Distribuidor postal	8	確定委任 Nomeação definitiva	
譚治銘 Tam Chi Meng	郵差 Distribuidor postal	8	郵差 Distribuidor postal	8	確定委任 Nomeação definitiva	
黃輝良 Wong Fai Leong	郵差 Distribuidor postal	8	郵差 Distribuidor postal	8	確定委任 Nomeação definitiva	
陳偉泉 Chan Wai Chun	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	確定委任 Nomeação definitiva	
張德華 Cheong Tak Wa	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	確定委任 Nomeação definitiva	
梁英岳 Leong Ieng Ngok	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	確定委任 Nomeação definitiva	
龍佔峰 Long Chim Fong	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	確定委任 Nomeação definitiva	
莫炳基 Mok Peng Kei	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	確定委任 Nomeação definitiva	
歐永江 Hao Veng Kong	郵差 Distribuidor postal	6	郵差 Distribuidor postal	6	確定委任 Nomeação definitiva	
何偉深 Ho Wai Sam	郵差 Distribuidor postal	6	郵差 Distribuidor postal	6	確定委任 Nomeação definitiva	
林錦開 Lam Kam Hoi	郵差 Distribuidor postal	6	郵差 Distribuidor postal	6	確定委任 Nomeação definitiva	
林文兵 Lam Man Peng	郵差 Distribuidor postal	6	郵差 Distribuidor postal	6	確定委任 Nomeação definitiva	
劉傑文 Lau Kit Man	郵差 Distribuidor postal	6	郵差 Distribuidor postal	6	確定委任 Nomeação definitiva	
羅日柱 Lo Iat Chu	郵差 Distribuidor postal	6	郵差 Distribuidor postal	6	確定委任 Nomeação definitiva	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.	官職/職級 Cargo/Categoria	職階 Esc.		
陸國良 Lok Kuok Leong	郵差 Distribuidor postal	6	郵差 Distribuidor postal	6	確定委任 Nomeação definitiva	
龍耀明 Long Yiu Meng	郵差 Distribuidor postal	6	郵差 Distribuidor postal	6	確定委任 Nomeação definitiva	
譚文煥 Tam Man Wun	郵差 Distribuidor postal	6	郵差 Distribuidor postal	6	確定委任 Nomeação definitiva	
郭家榮 Kuok Ka Weng	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李嘉豪 Lei Ka Hou	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
馬健仔 Ma Kin Chai	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
王偉 Wong Wai	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳潤源 Chan Ion Un	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	臨時委任 Nomeação provisória	
余祖亮 João Hi	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	臨時委任 Nomeação provisória	
林再興 Lam Choi Heng	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	臨時委任 Nomeação provisória	
李卓樺 Lei Cheok Wa	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	臨時委任 Nomeação provisória	
李劍文 Lei Kim Man	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	臨時委任 Nomeação provisória	
梁家榮 Leong Ka Weng	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	臨時委任 Nomeação provisória	
梁君澤 Leong Kuan Chak	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	臨時委任 Nomeação provisória	
吳志鴻 Ng Chi Hong	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	臨時委任 Nomeação provisória	
湯勁翔 Tong Keng Cheong	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	臨時委任 Nomeação provisória	

備註：

- a) 以定期委任方式擔任局長。
- b) 以定期委任方式擔任副局長。
- c) 以定期委任方式擔任廳長。
- d) 以定期委任方式擔任處長。
- e) 以定期委任方式在能源業發展辦公室執行職務。

Observações:

- a) Exerce, em comissão de serviço, o cargo de director.
- b) Exerce, em comissão de serviço, o cargo de subdirector.
- c) Exerce, em comissão de serviço, o cargo de chefe de departamento.
- d) Exerce, em comissão de serviço, o cargo de chefe de divisão.
- e) A exercer funções em comissão de serviço no Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético.

f) 以定期委任方式在行政公職局執行職務。

f) A exercer funções em comissão de serviço na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(經二零一七年二月二十四日運輸工務司司長的批示核准)

(Aprovada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Fevereiro de 2017).

根據第29/2016號行政法規第六條第四之規定，以行政任用合同聘用的人員，按原職程、職級及職階轉入新架構：

Pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento, que transitam para a nova estrutura, na mesma carreira, categoria e escalão que detêm, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, do Regulamento Administrativo n.º 29/2016:

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
人員組別：高級技術員 Grupo de pessoal: Técnico superior						
潘錦祺 Francisco Pong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何麗儀 Ho Lai I	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
許懿行 Hui I Hang	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁婉冰 Leong Un Peng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁金美 Leung Kam Mei Veronica	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
區文浩 Au Man Hou	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭玉賢 Chiang Iok In	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉安儀 Lao On I	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉瑩慧 Lau Ying Wai Erica	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁迪欣 Leong Tek Ian	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Maria Helena Mota Vale da Conceição	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
Patrícia Fernanda Teles Dias da Luz Martins Pereira	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃學軍 Wong Hok Kuan	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
王良忠 Wong Leung Chung	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳金成 Chan Kam Seng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭智仁 Cheang Chi Ian	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
馮佰堅 Fong Pak Kin	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉蘭華 Lao Lan Wa	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	a)
李廣亮 Lei Kuong Leong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁曉梅 Leong Io Mui	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃錦雄 Wong Kam Hong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
王姍姍 Wong San San	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳志強 Chan Chi Keong	首席高級技術員 Técnico superior principal	2	首席高級技術員 Técnico superior principal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
歐健彬 Ao Kin Pan	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳欽健 Chan Iam Kin	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳葉花 Chan Ip Fa	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
陳德銘 Chan Tak Meng	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周啓棠 Chao Kai Tong	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周碧姬 Chao Pek Kei	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何韜 Ho Tou	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊富榮 Ieong Fu Weng	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黎翠姿 Lai Chui Chi	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李思健 Lee Sze Kin	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁潔英 Leong Kit Ieng	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧啓霖 Tang Kai Lam	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
謝雯 Tse Man	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
韋德貴 Vai Tak Kuai	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁永東 Leong Victor	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳新宇 Ng San U	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
胡興明 Wu Heng Meng	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
葉偉倫 Ip Vai Lon Alexandre	二等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	2	二等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
人員組別：傳譯及翻譯 Grupo de pessoal: Interpretação e tradução						
高丹字 André das Dores Cordeiro	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Lai Jiing Liang	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
人員組別：技術員 Grupo de pessoal: Técnico						
曹小萍 Chou Sio Peng	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
麥德添 Mac Tac Tim	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳汝恆 Ng Hi Hang	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蕭麗嫦 Sio Lai Seong Gabriela	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Carlos Orlando Lopes de Almeida Gonçalves	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳笑楨 Chan Siu Cheng	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李浩源 Lei Hou Un	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳偉菁 Chan Wai Cheng	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
任志榮 Iam Chi Veng	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
郭曉晴 Kuok Hio Cheng	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李小曦 Lei Sio Hei	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
譚潔貞 Tam Kit Cheng	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
杜偉雄 Tou Wai Hong	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃志佳 Wong Chi Kai	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃曉萊 Benvinda dos Santos	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張小彥 Cheung Sio In	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鍾健文 Chong Kin Man	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
朱深智 Chu Sam Chi	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何嘉偉 Eduardo Guerreiro Ho	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁佩儀 Leong Pui I	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
莫美蓮 Mok Mei Lin	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳凱兒 Ng Hoi I	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
潘漢琪 Pun Hon Kei	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
孫子倫 Sun Chi Lon	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
謝超容 Tse Chiu Yung	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
胡錦和 Wu Kam Wo	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
蘇雪萍 Sou Sut Peng	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	2	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃麗娟 Wong Lai Kun	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	2	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳麗華 Chan Lai Wa	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳偉業 Chan Wai Yip	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
謝振球 Che Chan Kao	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭漢豪 Cheang Hon Hou	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭潤財 Cheang Ion Choi	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊小藝 Ieong Sio Ngai	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黎詩琪 Lai Si Kei	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉浩宏 Lao Hou Wang	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁小龍 Leong Sio Long	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陸嘉俊 Lok Ka Chon	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
潘亦廣 Pun Iek Kuong	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
談依琪 Tam I Kee	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
余汶英 U Man Ieng	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
萬之菱 Wan Zhiling	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃嘉欣 Wong Ka Ian	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃僑峰 Wong Kio Fong	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃桂明 Wong Kuai Meng	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳淑婷 Chan Sok Teng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳德彬 Chan Tak Pan	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊俊榮 Ieong Chon Weng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林嘉偉 Lam Ka Wai	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁逸豪 Leong Iat Hou	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁偉棋 Leong Wai Kei	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張偉文 Cheong Wai Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何智聰 Ho Chi Chong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何雲龍 Ho Wan Long	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊汝威 Ieong U Wai	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
江淑芳 Kong Sok Fong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
李錦就 Lei Kam Chao	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅翠嫻 Lo Choi Han	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
潘志偉 Pun Chi Wai	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
譚卓鴻 Tam Cheok Hong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃浩文 Wong Hou Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
人員組別：技術輔助人員 Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
李偉文 Lei Wai Man Simon	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
潘家羨 Pun Ka Su Cynthia	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳奕貴 Chan Iek Kuai	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭紹安 Cheang Sio On	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
招淑芬 Chiu Sok Fan	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡美蘭 Choi Mei Lan	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡惠賢 Choi Wai In	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
朱艷棠 Chu Im Tong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李國強 Lei Kuok Keong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
凌燕珊 Leng In San	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁錦珊 Leung Kam Shan	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅榮錫 Lo Weng Sek	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
盧倩婷 Lou Sin Teng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
孫建平 Sun Kin Peng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	b)
吳玉珍 Ung Iok Chan	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
許詠恩 Carolina Morais Hoi	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
趙健洪 Chio Kin Hong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李家琰 Lei Ka Yim	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁麗嫦 Leung Lai Seong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅惠妍 Lo Wai In	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
駱鳳清 Lok Fong Cheng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃江紅 Wong Kong Hong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳梅 Chan Mui	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳穎汶 Chan Wing Man	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
張金清 Cheong Kam Cheng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡美儀 Choi Mei I	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
方志雄 Fong Chi Hung	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
馮惠菁 Fong Wai Cheng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Francisco Pedro da Rosa	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何志承 Ho Chi Seng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何志榮 Ho Chi Weng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何雪欣 Ho Sut Ian	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李學明 Lei Hok Meng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李慧嫻 Lei Wai Han	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁衍莊 Leong In Chong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁心漢 Leung Sum Hon	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
盧新華 Lou San Wa	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
萬錦圖 Man Kam Tou	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蕭兆霞 Sio Sio Ha	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
唐金枝 Tong Kam Chi	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
余偉仁 U Wai Ian	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃家寶 Wong Ka Pou	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃家俊 Vong Ka Chon	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	2	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃慧琪 Wong Wai Kei	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	2	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Ana Rita Torres Pereira de Amorim	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Armando Correia de Lemos	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳政建 Chan Cheng Kin	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳子駿 Chan Tsz Chun	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭素環 Cheang Sou Wan	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何德強 Ho Tak Keong	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
容惠貞 Iong Wai Cheng	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
葉詠雯 Ip Weng Man	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭若雯 Kong Ieok Man	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
郭鎮邦 Kwok Chan Pong Nuno	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
黎嘉雯 Lai Carmen	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李皓欣 Lei Hou Ian	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李鵬飛 Lei Pang Fei	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁綺華 Leong I Wa	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
盧國權 Lou Kuok Kun	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
麥婉筠 Mak Un Kuan	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳偉倫 Ng Wai Lun	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
施少勳 Si Sio Fan	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
余綺君 U I Kuan	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
原家欣 Un Ka Ian	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何紹嫻 Ho Sio Han	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
盧詠賢 Lou Weng In	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
馮兆鈞 Fong Sio Kuan	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
關詠心 Kuan Weng Sam Luzia	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉嘉茵 Lao Ka Ian	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
梁穎欣 Leong Veng Ian	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅浩暉 Lo Ho Fai	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅美詩 Lo Mei Si	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅顏枝 Lo Ngan Chi	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳巧迎 Chan Hao Ieng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
曹麗雲 Chou Lai Wan	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
胡嘉盈 Wu Ka Ieng	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
人員組別：郵務 Grupo de pessoal: Correios						
Doroteia Vong Lemos	一等郵務輔導技術員 Técnico-adjunto postal de 1.ª classe	1	一等郵務輔導技術員 Técnico-adjunto postal de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何淑軍 Ho Sok Kuan	一等郵務輔導技術員 Técnico-adjunto postal de 1.ª classe	1	一等郵務輔導技術員 Técnico-adjunto postal de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
杜偉健 Tou Wai Kin	一等郵務輔導技術員 Técnico-adjunto postal de 1.ª classe	1	一等郵務輔導技術員 Técnico-adjunto postal de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
人員組別：電信 Grupo de pessoal: Telecomunicações						
鄭榮坤 Cheang Veng Kuan	特級無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações especialista	3	特級無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張家堅 Cheong Ka Kin	特級無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações especialista	3	特級無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李振宜 Lei Chan I	特級無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações especialista	3	特級無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
何炳華 Ho Peng Va	特級無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações especialista	2	特級無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何文耀 Ho Man Io	特級無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações especialista	1	特級無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	b)
黎炳權 Lai Peng Kun	特級無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações especialista	1	特級無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧華鋒 Tang Wa Fong	首席無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações principal	1	首席無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
葉挺峯 Ip Teng Fong	一等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações de 1.ª classe	1	一等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭潔東 Cheang Kit Tong	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações de 2.ª classe	1	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
庄碩 Chong Seak	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações de 2.ª classe	1	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鍾榮華 Chong Weng Wa	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações de 2.ª classe	1	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
人員組別： Grupo de pessoal:						
鍾關本 Arnaldo Kuam Pun Chung	特級精密儀器保養助理技術員 Técnico auxiliar de manutenção de instrumentos de precisão especialista	2	特級精密儀器保養助理技術員 Técnico auxiliar de manutenção de instrumentos de precisão especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
人員組別：技術輔助人員 Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
陳淑華 Chan Sok Wa	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
霍群英 Fok Kuan Ieng	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊越強 Ieong Ut Keong	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
葉穎芝 Ip Veng Chi	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
甘釵鳳 Kam Chai Fong	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
凌健業 Leng Kin Ip Antonio	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁麗華 Leong Lai Wa	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅稚龍 Lo Chi Long	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅家頌 Lo Ka Chung	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃錦滔 Vong Kam Tou	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃少紅 Wong de Sousa Sio Hong	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
王建平 Wong Kin Peng	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
潘錦成 Pun Kam Seng	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
岑寶雲 Sam Pou Wan	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
施贊禮 Fernando da Conceição de Assis	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
馮詩婉 Fong Si Un	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
許永欣 Hoi Wing Yan	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁啓釗 Leong Kai Chio	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
盧貴明 Lou Kuai Meng	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
譚凱欣 Tam Hoi Ian	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳逸雯 Chan Iat Man	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳嘉欣 Chan Ka Ian	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳德健 Chan Tak Kin	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張迪奇 Cheong Tek Kei	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
賀啓智 Ho Kai Chi	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Isabela Thumma Osório	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黎俊明 José Lopes Lai	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
龔善美 Kong Sin Mei	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
郭淑英 Kuok Sok Ieng	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林俊賢 Lam Chon In	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林凱茵 Lam Hoi Ian	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林鑫 Lam Kam	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李顯欣 Lei Hin Ian	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李穎紅 Lei Weng Hong	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
呂嘉輝 Loi Ka Fai	首席行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Patricia Dias Teixeira Choi	首席行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蘇淑芬 Sou Sok Fan	首席行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧思亮 Tang Si Leong	首席行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃玉鳳 Wong Iok Fong	首席行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo principal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳昊 Chan Hou	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳燕菁 Chan In Cheng	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳健富 Chan Kin Fu	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周芷珊 Chao Chi San	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
程旭傑 Cheng Iok Kit	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
庄怡 Chong I	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
莊文良 Chong Man Leong	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鍾效仁 Chung Hau Yan	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鍾雪敏 Chung Suet Man	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何嘉儀 Ho Ka I	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico adminis- trativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
翁義梅 Iong I Mui	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
葉章偉 Ip Cheong Wai	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
葉穎欣 Ip Weng Ian	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林全文 Lam Chun Man	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉鎮邦 Lao Chan Pong	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李達禧 Lei Tat Hei	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁嘉欣 Leong Ka Ian	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
呂健欣 Loi Kin Ian	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳翠婷 Ng Chui Ting	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳家駒 Ng Ka Koi	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
柯于婕 O U Chit	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧永雄 Tang Weng Hong	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
余志軒 U Chi Hin	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃文俊 Vong Man Chon	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃河清 Wong Ho Cheng	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
陳顯崇 Chan Hin Song	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	2	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
龔浩賢 Kong Hou In	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	2	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃焯愉 Wong Cheok U	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	2	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃慧茵 Wong Wai Ian	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	2	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳穎茵 Chan Weng Ian	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張震龍 Cheong Chan Long	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
徐敏敏 Choi Man Man	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭家曦 Eurico Jacinto Kuong	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何子聰 Ho Chi Chong	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
洪英穎 Hong Ieng Weng	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
葉穎昕 Ip Weng Ian	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黎淑賢 Lai Sok In	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林美琮 Lam Mei Keng	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉健德 Lao Kin Tak	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
廖浩倫 Liu Hou Lon	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蕭文保 Sio Michael Man Pou	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蕭少莊 Sio Sio Chong	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
湯志成 Tong Chi Seng	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
杜錚豪 Tou Chang Hou	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁惠華 Leong Wai Wa	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	特級郵務文員 Oficial de exploração postal especialista	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
人員組別：郵務 Grupo de pessoal: Correios						
陳宏輝 Chan Wang Fai	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周一強 Chao Iat Keong	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何榮強 Ho Weng Keong	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林子健 Lam Chi Kin	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林耀光 Lam Io Kuong	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉勇基 Lao Iong Kei	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李志榮 Lei Chi Veng	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁青源 Leong Cheng Iun	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
羅錦明 Lo Kam Meng	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蘇錦泉 So Kam Chun	郵差 Distribuidor postal	7	郵差 Distribuidor postal	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳家洛 Chan Ka Lok	郵差 Distribuidor postal	5	郵差 Distribuidor postal	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳華仔 Chan Wa Chai	郵差 Distribuidor postal	5	郵差 Distribuidor postal	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭松年 Cheang Chong Nin	郵差 Distribuidor postal	5	郵差 Distribuidor postal	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鍾勝強 Chong Seng Keong	郵差 Distribuidor postal	5	郵差 Distribuidor postal	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭偉秉 Kuong Vai Peng Agostinho	郵差 Distribuidor postal	5	郵差 Distribuidor postal	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李國杰 Lei Kuok Kit	郵差 Distribuidor postal	5	郵差 Distribuidor postal	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
洪文獎 Hong Man Cheong	郵差 Distribuidor postal	4	郵差 Distribuidor postal	4	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林明新 Lam Meng San	郵差 Distribuidor postal	4	郵差 Distribuidor postal	4	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁家輝 Leong Ka Fai	郵差 Distribuidor postal	4	郵差 Distribuidor postal	4	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁韋洛 Leong Wai Lok	郵差 Distribuidor postal	4	郵差 Distribuidor postal	4	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃子健 Wong Chi Kin	郵差 Distribuidor postal	4	郵差 Distribuidor postal	4	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
施力行 Ambrosio Marco de Assis	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳業興 Chan Ip Heng	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
陳啓成 Chan Kai Seng	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
趙崇威 Chio Song Wai	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鍾松仁 Chong Chung Yan	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
霍浚華 Fok Chon Va	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
馮健樑 Fong Kin Leong	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊文杰 Ieong Man Kit	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
簡健龍 Kan Kin Long	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
郭兆章 Kuok Sio Cheong	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黎益民 Lai Iek Man	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林明心 Lam Meng Sam	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林偉清 Lam Wai Cheng	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李鎮金 Lei Chan Kam	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李志立 Lei Chi Lap	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁建達 Leong Kin Tat	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁漫前 Leong Man Chin	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
盧志威 Lo Chi Wai	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅建明 Lo Kin Meng	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅崇明 Lo Song Meng	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅永傑 Lo Weng Kit	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鮑祐麟 Pao Iao Lon	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
岑偉德 Sam Wai Tak	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
談栢軒 Tam Pak Hin	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
譚偉新 Tam Wai San	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃俊傑 Wong Chon Kit	郵差 Distribuidor postal	3	郵差 Distribuidor postal	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳學明 Chan Hok Meng	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳建華 Chan Kin Wa	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳國耀 Chan Kuok Io	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔣詠傑 Cheong Weng Kit	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡承昌 Choi Seng Cheong	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蔡思銘 Choi Si Meng	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
方家偉 Fong Ka Wai	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
馮建偉 Fong Kin Wai	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
殷運輝 Ian Wan Fai	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
郭永業 Kuok Weng Ip	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李嘉輝 Lei Ka Fai	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁軒愉 Leong Hin U	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉百強 Maung Cho Thein	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
彭家俊 Pang Ka Chon	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蘇耀杰 Sou Io Kit	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蘇詠漢 Sou Weng Hon	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧劍波 Tang Kim Po	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
周應基 Tchao Yeng Kei Antonio	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
田文豹 Tin Man Pao	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
溫滿康 Wan Mun Hong	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃偉倫 Wong Wai Lon	郵差 Distribuidor postal	2	郵差 Distribuidor postal	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
歐陽堅柱 Ao Ieong Kin Chu	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳賢堂 Chan In Tong	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳家豪 Chan Ka Hou	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
霍寶權 Fok Pou Kun	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
游壹 Iao Iat	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
古振南 Ku Chan Nam	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林智商 Lam Chi Seong	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林啓豪 Lam Kai Hou	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
劉振驅 Lao Chan Koi	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李振豪 Lei Chan Hou	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李偉麒 Lei Wai Kei	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁凌杰 Leong Leng Kit	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
盧家華 Lou Ka Wa	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
盧國邦 Lou Kuok Pong	郵差 Distribuidor postal	1	郵差 Distribuidor postal	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
人員組別：工人 Grupo de pessoal: Operário						
顏玉玲 Ngan Iok Leng	技術工人 Operário qualificado	8	技術工人 Operário qualificado	8	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Albertina Correia de Lemos	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Antonio Augusto Gomes da Silva de Jesus	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
施惠蓮 Catarina Camila da Silva do Rosario	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張智強 Cheong Chi Keong Luis Filipe	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Felisberto Xavier	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林玉燕 Lam Iok In	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林錦輝 Lam Kam Fai	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林佩珊 Lam Pui San	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李世英 Lei Sai Ieng	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁玉卿 Leong Iok Heng	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁玉玲 Leong Iok Leng	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鮑惠玲 Pau Vai Leng	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
潘秀嫻 Pun Sao Han	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
王少麗 Wong Sio Lai	技術工人 Operário qualificado	7	技術工人 Operário qualificado	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊偉佳 Ieong Wai Kai	技術工人 Operário qualificado	6	技術工人 Operário qualificado	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
Judas Tadeu Fernan- do Nelson Henriques Manhão Jorge	技術工人 Operário qualificado	6	技術工人 Operário qualificado	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林潤松 Lam Ion Chong	技術工人 Operário qualificado	6	技術工人 Operário qualificado	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳海文 Ng Hoi Man	技術工人 Operário qualificado	6	技術工人 Operário qualificado	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃志強 Wong Chi Keong	技術工人 Operário qualificado	6	技術工人 Operário qualificado	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張安坤 Cheong On Kuan	技術工人 Operário qualificado	3	技術工人 Operário qualificado	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
高錦雄 Kou Kam Hung	技術工人 Operário qualificado	3	技術工人 Operário qualificado	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
林嘉明 Lam Ka Meng	技術工人 Operário qualificado	3	技術工人 Operário qualificado	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鍾結興 Chong Kit Heng	技術工人 Operário qualificado	1	技術工人 Operário qualificado	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
郭劍波 Kuok Kim Po	技術工人 Operário qualificado	1	技術工人 Operário qualificado	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李焜 Lei Io	技術工人 Operário qualificado	1	技術工人 Operário qualificado	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
梁鵬翀 Leong Pang Chong	技術工人 Operário qualificado	1	技術工人 Operário qualificado	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
譚嘉豪 Tam Ka Hou	技術工人 Operário qualificado	1	技術工人 Operário qualificado	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧志傳 Tang Chi Chun	技術工人 Operário qualificado	1	技術工人 Operário qualificado	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
黃耀權 Wong Io Kun	技術工人 Operário qualificado	1	技術工人 Operário qualificado	1	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳潤根 Chan Ion Kan	勤雜人員 Auxiliar	8	勤雜人員 Auxiliar	8	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
麥志光 Mac Chi Kong	勤雜人員 Auxiliar	8	勤雜人員 Auxiliar	8	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
莫如安 Moc Yu On	勤雜人員 Auxiliar	8	勤雜人員 Auxiliar	8	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳循利 Chan Chon Lei	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張少彬 Cheong Sio Pan	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
賀麗蓮 Ho Lai Lin dos Anjos	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李國威 Lei Kuoc Vai	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
盧德明 Lou Tak Meng	勤雜人員 Auxiliar	7	勤雜人員 Auxiliar	7	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄭錦棠 Cheang Kam Tong	勤雜人員 Auxiliar	6	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李耀昇 Lei Io Seng	勤雜人員 Auxiliar	6	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
顏羨賢 Ngan Sin In	勤雜人員 Auxiliar	6	勤雜人員 Auxiliar	6	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳倩香 Chan Sin Heong	勤雜人員 Auxiliar	5	勤雜人員 Auxiliar	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
張利雄 Cheong Lei Hong	勤雜人員 Auxiliar	5	勤雜人員 Auxiliar	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何偉生 Ho Wai Sang	勤雜人員 Auxiliar	5	勤雜人員 Auxiliar	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
吳少武 Ng Sio Mou	勤雜人員 Auxiliar	5	勤雜人員 Auxiliar	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
杜耀榮 Tou Io Weng	勤雜人員 Auxiliar	5	勤雜人員 Auxiliar	5	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳潤添 Chan Ion Tim	勤雜人員 Auxiliar	3	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳秀雯 Chan Sao Man	勤雜人員 Auxiliar	3	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
何詠基 Ho Weng Kei	勤雜人員 Auxiliar	3	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
楊才雄 Ieong Choi Hong	勤雜人員 Auxiliar	3	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
葉婉雯 Ip Un Man	勤雜人員 Auxiliar	3	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
李旨宏 Lei Chi Vang	勤雜人員 Auxiliar	3	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
凌明峰 Leng Meng Fong	勤雜人員 Auxiliar	3	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
廖歡媚 Lio Fun Mei	勤雜人員 Auxiliar	3	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
莫飛健 Mok Fei Kin	勤雜人員 Auxiliar	3	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳志恆 Ng Chi Hang	勤雜人員 Auxiliar	3	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
吳志偉 Ng Chi Wai	勤雜人員 Auxiliar	3	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
蕭澤鴻 Sio Chak Hong	勤雜人員 Auxiliar	3	勤雜人員 Auxiliar	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
馮黃婉志 Fong Wong Un Chi	勤雜人員 Auxiliar	2	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
許定喜 Hoi Teng Hei	勤雜人員 Auxiliar	2	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
羅麗嬌 Lo Lai Kio	勤雜人員 Auxiliar	2	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
鄧智偉 Tang Chi Wai	勤雜人員 Auxiliar	2	勤雜人員 Auxiliar	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
人員組別：運輸 Grupo de pessoal: Transporte						
卓儉波 Cheok Kim Po	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	3	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
曹錦祥 Chou Kam Cheong	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	3	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
阮劍星 Iun Kim Seng	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	3	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
莫巨楊 Mok Koi Ieong	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	3	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
潘永康 Pun Wing Hong	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	3	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
黃世基 Vong Sai Kei	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	3	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	3	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	
陳伯強 Chan Pak Keong	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	2	輕型車輛司機 Motorista ligeiros	2	行政任用合同 Contrato administrativo de provimento	

a) 自二零一七年一月一日起以定期委任擔任處長職務，合同自動終止。

b) 以臨時定期委任方式在澳門基本電視頻道股份有限公司執行職務。

(經二零一七年二月二十四日運輸工務司司長的批示核准)

根據第29/2016號行政法規第六條第四款之規定，以個人勞動合同聘用的人員，按原職程、職級及職階轉入新架構：

a) Nomeado em comissão de serviço para o cargo de chefe de divisão a partir de 1 de Janeiro de 2017, o contrato cessa automaticamente.

b) Desempenhar funções em comissão eventual de serviço, na «Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A.».

(Aprovada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Fevereiro de 2017).

Pessoal provido em regime de contrato individual de trabalho, que transitam para a nova estrutura, na mesma carreira, categoria e escalão que detêm, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, do Regulamento Administrativo n.º 29/2016:

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零一六年十二月三十一日之 狀況 Situação em 31/12/2016		於二零一七年一月一日之狀況 Situação em 01/01/2017		任用方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級 Categoria	職階 Esc.	職級 Categoria	職階 Esc.		
人員組別：高級技術員 Grupo de pessoal: Técnico superior						
Fátima Cristina Nunes Neves de Oliveira	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
Luís Augusto de Castilho Rabaça Correia Cordeiro	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	
人員組別：郵務 Grupo de pessoal: Correios						
Maria Rosa Marta Clemente Pinto Gibelino	首席特級郵務輔導技術員 Técnico-adjunto postal especialista principal	2	首席特級郵務輔導技術員 Técnico-adjunto postal especialista principal	2	個人勞動合同 Contrato individual de trabalho	

(經二零一七年二月二十四日運輸工務司司長的批示核准)

(Aprovada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Fevereiro de 2017).

二零一七年二月二十八日於郵電局

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 28 de Fevereiro de 2017. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

局長 劉惠明

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年一月十八日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用張坤宇，在本局擔任第一職階二等技術員職務，薪俸點為350點，自二零一七年三月一日起生效，試用期為期六個月。

二零一七年三月一日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Janeiro de 2017:

Cheong Kuan U — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Março de 2017.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, 1 de Março de 2017. — O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年二月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改本局第一職階一等技術輔導員

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Fevereiro de 2017:

Tang Choi In e Chong Un Chu, adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto — alterada, por averbamento,

鄧翠賢及鍾燕珠之長期行政任用合同的第二條款，轉為不具期限的行政任用合同，自二零一六年十二月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（一）項，以及《行政程序法典》第一百一十八條及第一百二十六條之規定，以附註形式修改本局下列工作人員行政任用合同的第二條款，轉為長期行政任用合同，為期三年，自下述日期起生效：

林遠聞，第一職階二等技術稽查，自二零一六年九月八日起生效；

黃志龍，第二職階二等行政技術助理員，自二零一六年十一月九日起生效。

摘錄自簽署人於二零一七年二月二十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款、第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款；以及第57/99/M號法令《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項規定，本局編制內人員李桂標及陳震宇的臨時委任轉為確定委任，並晉升至第二職階二等技術員，追溯自二零一七年二月十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一七年二月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（一）項及第四款，以及第14/2009號法律之規定，以附註形式修改本局下列工作人員行政任用合同的第二條款，轉為長期行政任用合同，為期三年，自下述日期起生效：

阮振彰，第一職階二等技術輔導員，自二零一七年一月十九日起生效；

陳敏鋒，第一職階二等技術稽查，自二零一七年二月十七日起生效。

聲 明

應周宛煒之請求，其在本局擔任第一職階一等行政技術助理員的行政任用合同，自二零一七年二月二十二日起予以解除。

二零一七年三月二日於房屋局

局長 山禮度

a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Dezembro de 2016.

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 e 118.º e 126.º do CPA, a partir das datas correspondentes:

Lam Un Man, como fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 8 de Setembro de 2016;

Wong Chi Long, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 9 de Novembro de 2016.

Por despachos do signatário, de 23 de Fevereiro de 2017:

Lei Kuai Pio e Chan Chan U, do quadro do pessoal deste Instituto — autorizada a conversão da nomeação provisória em definitiva, e o acesso a técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, do Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, vigente, aprovado pela Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a 11 de Fevereiro de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M.

Por despachos do signatário, de 28 de Fevereiro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015 e da Lei n.º 14/2009, a partir das datas correspondentes:

Un Chan Cheong, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 19 de Janeiro de 2017;

Chan Man Fong, como fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 17 de Fevereiro de 2017.

Declaração

Chao Un Wai Ivone — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 22 de Fevereiro de 2017.

Instituto de Habitação, aos 2 de Março de 2017. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

建設發展辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年二月八日作出的批示：

黃文靜——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款第（二）項，以及第12/2015號法律《公共部

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Fevereiro de 2017:

Vong Man Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência

門勞動合同制度》之規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自二零一七年二月八日起生效。

陳威祥及陳國興——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款第(二)項，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》之規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400，自二零一七年二月八日起生效。

二零一七年二月二十七日於建設發展辦公室

代主任 許震邦

交 通 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年十月二十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十二條第一款、第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第二十四條第六款的規定，以行政任用合同方式聘用胡嘉碧在本局擔任第一職階二等行政技術助理員，薪俸點為195，為期六個月試用期，自二零一七年一月九日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年十一月十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十二條第一款、第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第二十四條第六款的規定，以行政任用合同方式聘用黃詠欣、譚綺嵐及郭婉瑩在本局擔任第一職階二等行政技術助理員，薪俸點為195，為期六個月試用期，自二零一七年一月三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年十二月七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第二十四條第一款及第二款的規定，以專用印件方式修改何志華在本局擔任職務的行政任用合同，晉級至第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自二零一六年十二月十四日起生效。

根據第14/2009號法律第十四條第一款(一)項，第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳

à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 8 de Fevereiro de 2017.

Chan Wai Cheong e Chan Kuok Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 8 de Fevereiro de 2017.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 27 de Fevereiro de 2017. — O Coordenador do Gabinete, substituto, *Tomás Hoi*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Outubro de 2016:

Wu Ka Pek — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009 e 4.º, n.ºs 1 e 3, 5.º, n.º 1, e 24.º, n.º 6, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Janeiro de 2017.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Novembro de 2016:

Wong Weng Ian, Tam I Lam e Kuok Un Ieng — contratadas por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009 e 4.º, n.ºs 1 e 3, 5.º, n.º 1, e 24.º, n.º 6, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Janeiro de 2017.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Dezembro de 2016:

Ho Chi Wa — alterado, por impresso próprio, o seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 24.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Dezembro de 2016.

Tang Keng Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a examinador de condução especialista principal, 1.º escalão, com índice correspondente a 50% de 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009,

門公共行政工作人員通則》第二百六十八條的規定，以附註方式修改鄧景興在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階首席特級車輛駕駛考試員，薪俸點為450點之50%，自二零一六年十二月十四日起生效。

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自二零一六年十二月十四日起生效：

鄭國謀、司徒偉明、吳國祥、陳嘉俊、霍淑琮及何振濤，晉級至第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點；

梁鉅笙及鄭兆基，晉級至第一職階顧問高級技術員（資訊範疇），薪俸點為600點；

馮文正、范嘉琪及容瑋婕，晉級至第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點；

吳樂樂，晉級至第一職階首席高級技術員（資訊範疇），薪俸點為540點；

林燕群及梁焯林，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505點；

沈演強、梁瀚及鍾志強，晉級至第一職階首席技術員，薪俸點為450點；

陳凱珊、薛慈添、李佩儀、蔣金珠、郭銘文、何玉梅、高美佑、楊金字、鍾杏芬、丁偉光、陳肖碧、周國琴、陳威靈、陳詩敏、郭玉群、駱桂森、李慧卿、葉麗珍、莫淑婷、姚煥展、羅凱華、龍慧芝、李賢慧、梁智欣及楊嘉偉，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點；

符旺、關婉雯、張敏聰、梁偉傑、張海麟、何家龍及毛紅安，晉級至第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點；

何國榮及黃富強，晉級至第一職階特級車輛駕駛考試員，薪俸點為400點；

梁樹榮，晉級至第一職階首席車輛駕駛考試員，薪俸點為350點；

羅祖文、麥文慧、沈若望、羅慧妍及林麗儀，晉級至第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點；

葉秀雯及梁啟芳，晉級至第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230點。

摘錄自局長於二零一六年十二月七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 268.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 14 de Dezembro de 2016.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Dezembro de 2016:

Cheang Kuok Mao, Si Tou Wai Meng, Ng Kuok Cheong, Chan Ka Chon Paulo, Fok Sok Keng e Ho Chan Tou Antonio, ascendendo a técnicos superiores assessores, 1.º escalão, índice 600;

Leong Koi Sang e Kong Sio Kei, ascendendo a técnicos superiores assessores, 1.º escalão, área de informática, índice 600;

Fong Man Cheng, Fan Ka Kei e Iong Wai Chit, ascendendo a técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540;

Ng Lok Lok, ascendendo a técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, índice 540;

Lam In Kuan e Leong Cheok Lam, ascendendo a técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Sam In Keong, Leong Hon e Chong Chi Keong, ascendendo a técnicos principais, 1.º escalão, índice 450;

Chan Hoi San, Sit Chi Tim, Lei Pui I, Cheong Kam Chu, Kuok Meng Man, Ho Iok Mui, Kou Mei Iao, Ieong Kam U, Chong Hang Fan, Teng Wai Kuong, Chan Chio Pek, Chao Kuok Kam, Chan Wai Teng, Chan Si Man, Kuok Iok Kuan, Lok Kuai Sam, Lei Wai Heng, Ip Lai Chan, Mok Sok Teng, Iu Yun Chin, Lo Hoi Wa, Long Wai Chi, Lei In Wai, Leong Chi Ian e Ieong Ka Wai, ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Fu Wong, Kuan Un Man, Cheong Man Chong Rosa, Leong Wai Kit, Cheong Hoi Lon, Ho Ka Long e Mou Hong On, ascendendo a adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350;

Ho Kuok San e Vong dos Santos Fernando Alberto, ascendendo a examinadores de condução especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Leong Su Weng, ascendendo a examinador de condução principal, 1.º escalão, índice 350;

Rosa José António da, Mak Man Wai, Sam João Baptista, Lo Wai In e Lam Lai I, ascendendo a assistentes técnicos administrativos especialistas, 1.º escalão, índice 305;

Ip Sao Man e Leong Kai Fong, ascendendo a assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Dezembro de 2016:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conforme a seguir discriminado:

盧潔儀，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一六年十一月十二日起生效；

謝倩婷及李廣平，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一六年十一月十三日起生效；

梁秀茵及盧寶菊，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430，自二零一六年十一月十四日起生效；

陳浩輝，晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點為510，自二零一六年十一月十七日起生效；

何鳳華，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零一六年十一月十七日起生效；

陳志偉，晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365，自二零一六年十一月十七日起生效；

曾振鴻、蔣麗華、李凌嘉、黃顯添及盧秋婷，晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零一六年十一月十七日起生效；

陸耀華，晉階至第二職階一等車輛駕駛考試員，薪俸點為320，自二零一六年十一月十七日起生效；

梁效財，晉階至第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240，自二零一六年十一月十七日起生效；

陳秀艷，晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零一六年十一月二十三日起生效；

梁妙儀，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430，自二零一六年十一月二十八日起生效；

關奕濠、梁恆業、胡榮發、何亦宏及何國賢，晉階至第二職階二等車輛查驗員，薪俸點為275，自二零一六年十一月三十日起生效。

摘錄自局長於二零一六年十二月十四日作出的批示：

應蔡子旺之請求，其在本局以確定委任方式擔任第三職階顧問高級技術員，自二零一七年二月一日起免職。

摘錄自運輸工務司司長於二零一六年十二月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本局第二職階一等技術輔導員袁希莉的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一六年十一月二十二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同：

譚健文，第一職階二等車輛查驗員，自二零一六年十一月一日起生效，為期三年；

Lou Kit I, progride para técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 12 de Novembro de 2016;

Che Sin Teng e Lei Kuong Peng, progridem para técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 13 de Novembro de 2016;

Leong Ivone e Lou Pou Kok, progridem para adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 14 de Novembro de 2016;

Chan Hou Fai, progride para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 17 de Novembro de 2016;

Ho Fong Wa, progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 17 de Novembro de 2016;

Chan Chi Wai, progride para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 17 de Novembro de 2016;

Chang Chan Hong, Cheong Lai Wa, Lei Leng Ka, Wong Hin Tim e Lou Chao Teng, progridem para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 17 de Novembro de 2016;

Lok Io Wa, progride para examinador de condução de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 17 de Novembro de 2016;

Leong Hao Choi, progride para assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 17 de Novembro de 2016;

Chan Sao Im, progride para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 23 de Novembro de 2016;

Leung Miu Yi, progride para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 28 de Novembro de 2016;

Kuan Iek Hou, Leong Hang Ip, Wu Weng Fat, Ho Iek Wang e O Kuok In, progridem para inspectores de veículos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 30 de Novembro de 2016.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Dezembro de 2016:

Choi Chi Wong — exonerado, a seu pedido, de nomeação definitiva, como técnico superior assessor, 3.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, a partir de 1 de Fevereiro de 2017.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Dezembro de 2016:

Yuen Hei Lee — contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Novembro de 2016.

O seguinte pessoal em contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Tam Kin Man, como inspector de veículos de 2.ª classe, 1.º escalão, pelo período de três anos, a partir de 1 de Novembro de 2016;

謝倩婷及李廣平，第二職階二等技術員，自二零一六年十一月十三日起生效，為期三年。

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年一月十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自二零一七年一月十六日起生效：

李欣，晉級至第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點；

梁健輝及李德藍，晉級至第一職階一等技術員，薪俸點為400點。

摘錄自運輸工務司司長於二零一七年一月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，本局第二職階二等車輛查驗員林慶培的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一六年十二月十四日起生效，為期三年。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同：

陳浩輝，第二職階一等高級技術員，自二零一六年十二月三日起生效；

黃顯添，第二職階一等技術輔導員，自二零一六年十二月三日起生效；

梁效財，第二職階一等行政技術助理員，自二零一六年十二月三日起生效；

李凌嘉及盧秋婷，第二職階一等技術輔導員，自二零一六年十二月四日起生效；

曾振鴻及蔣麗華，第二職階一等技術輔導員，自二零一六年十二月十日起生效；

劉福豪，第二職階勤雜人員，自二零一六年十二月十日起生效；

周少梅及楊碧環，第二職階勤雜人員，自二零一六年十二月十三日起生效；

陳秀艷，第二職階一等技術輔導員，自二零一六年十二月十七日起生效。

Che Sin Teng e Lei Kuong Peng, como técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, pelo período de três anos, a partir de 13 de Novembro de 2016.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 11 de Janeiro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Janeiro de 2017:

Lei Ian, ascendendo a técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Leong Kin Fai e Lei Tak Lam, ascendendo a técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Janeiro de 2017:

Lam Heng Pui, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como inspector de veículos de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Dezembro de 2016.

O seguinte pessoal em contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Chan Hou Fai, como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Dezembro de 2016;

Wong Hin Tim, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Dezembro de 2016;

Leong Hao Choi, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Dezembro de 2016;

Lei Leng Ka e Lou Chao Teng, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 4 de Dezembro de 2016;

Chang Chan Hong e Cheong Lai Wa, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 10 de Dezembro de 2016;

Lao Fok Hou, como auxiliar, 2.º escalão, a partir de 10 de Dezembro de 2016;

Chao Sio Mui e Leong Pek Wan, como auxiliares, 2.º escalão, a partir de 13 de Dezembro de 2016;

Chan Sao Im, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Dezembro de 2016.

二零一七年二月二十八日於交通事務局

局長 林衍新

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 28 de Fevereiro de 2017. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.